BONDIA ARUBA®

Diasabra 1 di December 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Iritante debate...
Y desinformacion politico



Caya Betico Croes habri pa auto pasa

Pagina 31

- Marihuana: Prohibicion ta trece mas daño cu e desaroyo mes
  Pagina 4
- Lote di droga den decoracion di Pasco
  Pagina 9
- 'Labamento di man ta di sumo importancia'
  Pagina 30

Vianney Coffie, prome polis den IronMan

Pagina 18

BONDIA ARUBA

Sacha Geerman di Departamento di Asunto Social:

'MoU a ser crea pa tur mucha di reino por biba sin violencia'



ORANJESTAD – Conferencia di Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha a ser institui na aña 2014, y tin como tarea pa stimula e colaboracion den reino riba tereno di derecho di mucha.

Na luna di mei durante e conferencia di Taskforce cu a tuma luga na Corsou, varios mandatario di cuater pais y tres entidad publico a firma un declaracion di intencion, cu tin como meta fortalece e nivel di gobernacion. For di esaki a nace e MoU (Memorandum of Understanding), un documento cu ta fortalece e cumplimento tocante e derecho di mucha na Reino Hulandes: Aruba, Corsou, Saba, Sint Martin, Boneiro, Sint Eustatius hunto cu Hulanda.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Sacha Geerman, Funcionario pa Maneho di Asunto Social, el a splica cu nan lo bay traha riba shete punto specifico, pero cada hende ta responsabel di con su pais lo bay ehecuta esaki. Cada pais lo bay haci implementacion den su forma, el a splica cu tur pais di Reino lo bay reuni pa papia tocante derecho di mucha, pa comparti loke nan ta haci y di ki manera nan ta haci e.

E MoU firma ta un compromiso cu e mandatarionan a haci pa pone mas atencion riba derechonan di mucha na nan pais. Den e momento aki, nan a pone mas enfasis riba shete punto en particular:

Di prome ta Educacion Positivo den Lantamento di Mucha, enfoca na muchanan cu a wordo lanta cu violencia of algun tipo di maltrato. Sra. Geerman a duna di conoce cu esey ta algo cu tur e islanan den reino, hunto cu Hulanda, unanimamente nan ta di acuerdo pa e paisnan bay den direccion aki, pa nan por lanta e muchanan sin violencia.

Di dos ta Prevencion di Maltrato di Mucha. Tur pais tin compromiso riba e punto aki, tur pais kier elimina e maltrato di mucha.

Di tres punto ta e 'Safetynets'. Sra. Geerman a expresa cu ta e 'red di sosten', e contenido pa tempo liber despues di scol. Cu e MoU nan lo kier cu muchanan desaroya, crece y lo por ofrece mucho mas influencia cu lo por yuda den su desaroyo. El a bisa cu tambe ta e actividadnan den tempo liber, como deporte, musica, arte, tur e actividadnan cu lo por influencia e mucha durante su tempo liber.

Di cuater punto ta e Participacion di Mucha y Hoben. Ora e muchanan tin participacion y nan duna nan opinion, lo kier pa nan por wordo scucha. Por ehempel, na Aruba ta existi e 'Parlamento Hubenil' y scolnan tin Consehonan di Studiantenan, grupo di hobennan cu ta vocifera di tur e studiantenan nan preocupacion. Cu e MoU aki, loke nan kier logra ta stimula mas e movecionnan ey, cu e hobennan ta wordo scucha y principalmente ora ta trata asunto cu ta recarga nan of asunto cu den futuro lo afecta nan.

E di cinco punto ta e Asistencia Profesional. Tur e paisnan ta di acuerdo cu e tarea di mayornan no ta facil. E tarea di lanta mucha, lo kier por ofrece un guia profesional pa mayornan, cu lo por duna asistencia den e tarea aki.

Di punto seis e Sosten di Mucha y Famia, y di shete e Atencion Special pa Muchanan Vulnerabel. E muchanan cu ta mas afecta den e comunidad na e parti financiero, cu nan famia ta hopi abou, cu scarsedad di cuminda y asina tambe otro tipo di scarsedad, manera paña pa bay scol of buki. Tambe ta trata di e parti vulnerabel di e desaroyo fisico of emocional, unda atencion special por ta sosten y tambe por nifica proteccion pa nan siguridad.

Por ehempel, ta existi casonan extremo, unda muchanan pa nan proteccion ta wordo saca for di un ambiente cu no lo por cambia, pues nan ta wordo saca di nan famia. Tambe tin caso cu e persona profesional di e instancia social por papia cu e mayornan, pa nan lo por sa di unda e problema ta sali y asina nan lo por resolve miho.

Si e mayornan ta aplica violencia of maltrato, e instancianan mester proteha e mucha pa motibo cu e ta na peliger.

Sra. Geerman a bisa cu e ta soña cu e maltrato di mucha no ta existi mas, esey ta su meta di tur dia, pa e lo por convence mayornan pa no uza violencia contra nan yiu, di ningun forma. "Esey ta mi proposito, cu tur hende lo biba un bida sin violencia".

"Nos interes ta pa e hendenan haya ayudo." El a bisa cu e ta sinti cu Aruba no ta asina leu di bira un pais sin maltrato di mucha, el a sigura cu nan tin hopi trabou pa haci.

Di otro banda, algun dianan pasa Minister di Asunto Social, Glenbert Croes, a firma un acuerdo cu Unicef. Sra. Geerman a bisa cu e 'Crisis Plan' cu nan a crea cu e intencion pa mehora e calidad di bida di e muchanan y evita maltrato di mucha. Un di nan ta drecha e sistema di proteccion di mucha, cu ta trata di ora cu tin e pensamento cu algo por ta sosodiendo cu un mucha ,of si e parti di husticia tin cu cay aden, esey ta e punto di cu Aruba a pidi pa Unicef pa sosten, pa nan lo por guia miho cu nan experiencia.

Tambe el a bisa cu pa comienso di otro aña, Aruba lo bay tin un persona parcialmente encarga pa yuda nan.

Cu firmamento di e MoU ta fortalece rol di e Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha, y di e forma aki tur isla y pais den Reino ta avansa di forma considerabel den direccion di colaboracion basa riba resultado, pa loke ta trata derecho di mucha den Reino.

Aunke gobierno no ta bay den direccion di kita hende...

Gasto di personal na Post Aruba y nan beneficionan ta basta halto

ORANJESTAD – Minister Chris Romero, encarga cu Post Aruba, a tene un reunion cu nan trahadonan pa asina scucha nan preocupacion. A pesar cu Post Aruba tin mas cu 100 trahado na nan servicio, e grupo di trahado cu a asisti na e reunion aki den e sede di SIMAR, tabata relativamente pober.

Sr. Romero a declara na Bon Dia Aruba cu siman pasa cu el a sinta cu STA, cual ta representa e trahadonan di postkantoor, nan a haci palabracion cu nan lo sinta directamente cu e trahadonan mes. E reunion aki tabatin como meta pa di su banda e mandatario por trece dilanti e problema financiero cu Post Aruba ta pasando aden. Pero tambe scucha di banda di e trahadonan nan sugerencianan pa mehora e situacion di empresa estatal aki.

Futuro di post

Contestando pregunta di Bon Dia Aruba riba futuro di Post Aruba, e mandatario a indica cu esaki ta un preocupacion existente. Mirando cu e tempo a cambia, nan mester haci otro tipo di negoshi. El a trece como ehempel e-commerce y e-Post ta opcionnan pa mantene Post Aruba na bida. E vision cu nan tin, ta pa Aruba bira un hub pa henter Caribe, unda e pakete ta yega na nos isla como trampolin y for di Aruba nan ta bay pa e otro islanan di nos region.

E sa cu otro islanan di Caribe ta interesa pa esaki tambe.'Esey ta e direccion cu nos tin cu bay," sr. Romero a declara na e matutino aki. Ya cu awendia e hendenan no ta sigui manda carta manera antes, ya cu nan ta uza e sistema di e-mail of WhatsApp cu ta uno facil, lihe y barata.

E hecho cu nos isla ta gosa di un bon infrastructura aereo cu hopi vuelo ta pone nos den un posicion privilegia. Pero tin diferente asunto cu mester evalua pa kies e decision miho pa crea otro tipo di negoshi pa post. Nan mester studia bon e asunto aki, pero e ta spera cu pa 2020 'nos lo por wak un progreso den Post Aruba NV'.

Sr. Romero a indica cu e ta consciente cu pa hopi aña e trahadonan di post no a haya atencion debido. Tambe e sa cu den e tempo nobo aki, caracterisa pa e media social, post a cay masha hopi mes. Esaki ta trece un reto pa Post Aruba sigui brinda su servicio, ya cu nan mester bin cu otro manera di pensa con bo ta haci negoshi pa cu post.



Gasto di personal

Un di e retonan di gobierno ta esun di bahamento di gasto di personal, pero – segun e mandatario – nan no tin contempla bahamento di personal den postkantoor. Actualmente postkantoor tin alrededor di 126 persona na nan servicio. "E ta cuantioso! E ta basta hopi!" el a expresa. Sin duda e ta haya cu Post Aruba tin gasto halto, mirando cu 78% ta di gasto di personal so; sin conta e beneficionan cu e trahadonan ta gosa di dje, cu ta eleva e gasto na 87%.

El a bisa cu considerando e concepto aki, nan tin cu wak con nan tin cu mehora esey. Esaki no kiermen cu nan ta bay cuminsa kita hende, ya cu tin otro manera pa baha e gastonan di personal. E aña aki, nan a cuminsa mira con nan por baha gastonan di post mes, poniendo prioridadnan den prome linea. Pero tambe un prioridad ta pa duna un miho servicio, ya cu den post e servicio ta esun cu ta conta. Unabes cu esaki ta cla, nan por evalua con post por hisa nan entradanan.
E formula awor ta baha gasto poniendo atencion riba prioridad y percura subi nan entradanan. Pero e mandatariota consciente cu esaki no ta di awe pa mañan. "Corda e cos aki ta tuma tempo." Ya cu durante tempo tin hendenan cu ta baha cu pensioen, y nan no ta bay tuma mas hende pa yena e vacatura ey. Tambe mester duna e trahadonan otro tipo di educacion, caminda nan por yena e diferente vacaturanan cu tin.



Sr. Romero ta contento cu e grupo di trahadonan presente a expone nan preocupacion di un forma habri y sin presion. Pero tambe cu nan ta realisa cu tempo a cambia, y cu mester sigui brinda e servicio aki di otro manera. E mandatario ta kere cu conhuntamente nan por yega na un comprension entre ambos parti, y zorg pa Post Aruba por mantene su mes na un manera positivo. "E no ta facil. E ta bay tuma su tempo!," el a bisa. E trahadonan ta consciente di e situacion aki, pero e ta haya cu e trahadonan ta sinti cu gobierno ta 'serio' pa atende nan preocupacionnan riba futuro di post. Pero e trahadonan tambe sa cu di nan banda nan tin cu duna.

Fundacion ILA: Prohibicion ta trece mas daño cu e desaroyo mes





ORANJESTAD – Bon Dia Aruba e tene un entrevista cu Gino Wauben kende ta president di fundacion ILA y miembro di Active Drugs Policy Alliance y Randy Geerman kende ta tesorero di e fundacion.

Wauben a bisa cu fundacion ILA su vision ta un sociedad husto. E ta bisa unda cu e uzo y regulacion di droga ta basa riba ciencia, compasion, salud y derechonan humano, agregando cu hende no lo wordo castiga pa locual nan ta pone den nan curpa, sino pa e crimennan cu e persona ta comete contra otro. Cu esaki, Wauben ta bisa, miedo, persecucion y prohibicion cu castigo no lo existi mas. “E fundacion a ser funda na october di 2014 cu e proposito di educa nos comunidad riba e uzo y abuso di droga.”

Sinembargo, Wauben ta splica cu e ‘pro y cons’ cu ta liga na uzo di Cannabis ta basa riba ciencia y hechonan real. E meta como fundacion ta pa presenta hechonan riba estudionan actual di cannabis. “Hende mester sa e berdad, si nan tin cu haci educacion riba e uzo di droga aki.

Pa loke ta e tema di legalisa cannabis medicinal, e ta splica cu si e persona ta na fabor of contra, ta cada hende nan opinion. Si e persona ta kere cu cannabis ta ‘solamente pa sinti dushi, get high’ cu ningun riesgo, e persona ta bay siña cu e uzo di cannabis den adolescente ta peligroso pa e desaroyo di e celebro di e mucha.

El a splica tambe cu si personanan ta kere cu marihuana ta un mal cos cu ta hiba esun cu ta uza den un caminda di perdicion, nan ta bay haya informacion cu e mata aki tin propiedadnan medicinal y curativo. “Nan a bin descubri cu e kimico natural di e flornan ta mata cancer, para atakenan di epilepsia, yuda cu Parkinson y Alzheimer y mucho mas; tur esaki ta basa riba ciencia actual.”

Un punto cu Wauben ta enfoca riba ta cu, basa riba estudionan cientifico, antes a bisa cu daknan di asbest tabata duna cancer. “Tur hende a core cambia nan dak, hasta awendia no ta traha dak di asbest mas. Awor ciencia ta bisa pa tira un bista riba e mata aki pa motibo cu e tin su berdadnan.”

Wauben ta bisa cu mayoria no sa mucho di marihuana y e historia largo cu e tin. E ta remarca cu ta uno ‘largo y fascinante’ y ta continua na splica cu e uzo di marihuana manera medicina ta bay bek na ‘4000 aña prome cu Cristo’. “Na China nan tabata us’e como anestesia den cirugia,” asina Wauben ta remarca. Paisnan manera India ta us’e pa ansiedad, pa dolor di djente y durante parto. “Den pasado tambe a wak e manera un yerba cu podernan curativo y simbolo di paz, amor y libertad. Si bo mir’e asina, bo lo haya un otro perspectiva di e droga aki; y pakico e ley ta keda?”

Sinembargo Wauben ta bisa cu lo cuminsa separa hechonan di opinion popular. “Ora bo ta arma cu informacion y data bo por tin un idea con nos mester deal cu e riesgonan y e beneficionan di e mata milagroso aki. Nos lo keda enfatisa cu e uzo di cualkier droga y alcohol cu tambe ta un droga den adolescentenan ta keda un peliger.”
E conseho, segun Wauben, di ‘djis bisa no na droga’ ta pone cu adultonan no tin nada mas di bisa na e hobennan cu mester e yudansa. Den debate di legalisacion di marihuana tin conseho cu proteccion di e hubentud ta prioridad number un asina. Awendia tin mas persona adicto na otro droganan pa motibo cu educacion no ta corecto. “Bisa no na droga, esey ta totalmente fout. No por keda bisa no paso semper mester splica mas cu esey.”

Geerman a bisa cu educacion ta tur cos. E conferencia di awe lo ta basa riba tur uzo di cannabis medicinal pa asina e personanan por comprонde e ciencia su tras. “Mi ta bisa esaki paso actualmente na Merca e pashentnan cu long cancer ta humando. E ta un relahante muscular pa e motibo aki ora bo sa wak hende cu wowo cora. Na Israel tambe nan ta us’e awendia como inhalante.”

Awe lo tin e prome conferencia di Caribe cu ta bay toca e tema di di cannabis medicinal unda lo tin expertonan riba e tema di cannabis y con ciencia a mustra e parti importante di e mata aki. Lo bay tin varios orador di caliber halto riba salud, industrial y economia’. Nan como meta kier pa comunidad re educa nan mes riba e tema aki.



Oranjestad, 30 di november 2018

Comunicado di Prensa

Invitacion na Miembronan di OPPA

DIRECTIVA DI OPPA TA INVITA SU MIEMBRONAN PA SU TRADICIONAL COMEMENTO DI PASCO 2018

Luga: Renaissance Convention Center.
Fecha: diadomingo, 16 di december 2018.
Ora: 6:00 pm – 11:00 pm
TRAHE: FORMAL

Carchi di entrada:
Miembro ta paga Afl. 50,-
Miembro por trece 1 (un) introducido di 18 aña p’ariba cu ta paga Afl. 75,-

Entretenimento musical lo ta bou di encargo di e banda **BADU**
Lo rifa varios premio atractivo bou di e miembronan presente.

Por pasa cumpra carchi pa e Cena di Pasco durante ora di oficina cu ta di dialuna pa diabierna for di 9:00 am pa 12:00 pm.
Ultimo dia pa cumpra carchi (si tin ainda) lo ta diahuebs, 13 di december 2018. Oficina lo ta habri di 9:00 pm – 4:00 pm riba e diahuebs aki!

Oficina di OPPA lo ta cera di 17 di december 2018 y ta habri bek dialuna, 8 di januari 2019.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

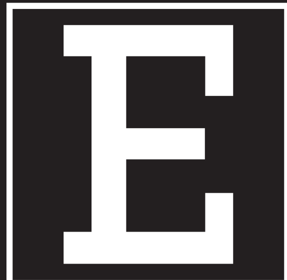
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Iritante debate...

Y desinformacion politico

Tin momento cu nos ta kere cu ta basta caba, y nos no ta comenta mas tocante e discusion, logico pero no agradable, encuanto e acuerdo cu Hulanda pa continuacion di e supervision financiero. Sin embargo, mirando e confusion cu e partidonan politico ta crea den e debate aki, ta bira necesario pa sigui trata na duna informacion obhetivo.

Un di e puntonan den e discusion ta SI awor Hulanda a haya hasta e derecho di scrutina e presupuesto aproba pa parlamento, y sin nan no ta di acuerdo, por usa nan poder como cuerpo supervisor pa coregi esaki. Awor, ki tempo e proceso aki a keda estableci, awor via e protocol nobo, o mas tempran caba? Hecho ta cu den e ley introduci y aproba pa e mayoria gubernamental den parlamento na 2015 ya caba e mecanismo aki tabata inclui. Y laga nos bisa di biaha unda por haya esaki: articulo 11 y 12 di e ley aproba ta regula e proceso di escrutinio pa CAft despues cu parlamento aproba presupuesto. Si CAft ta haya cu tin aspecto den e ley di presupuesto cu no ta cumpli cu e normanan, nan ta notifica e ministro encarga, y eventualmente despues gobierno di Aruba, y parlamento, tocante e diferencia di opinion o vision pa cu e presupuesto. Esaki ta un momento cu e ministro y/o gabinete por opta pa reconoce e discrepancia y indica con nan ta bay coregi esaki. Si gobierno no ta di acuerdo cu e cambionan den e presupuesto proponi pa CAft, anto e asunto ta bay pa coseho di ministro di Reino. Despues di evaluacion di e presupuesto y e conseho di CAft, por bin un 'instruccion' ('aanwijzing') di gobierno di Reino pa adapta e presupuesto.

Esaki ta implica cu gobierno di Reino ta pone gobierno y parlamento di Aruba 'un banda'? Si, corecto, y esaki ta loke e parlamento, lesa aki 'e mayoria gubernamental di e momento ey' a aproba na 2015. Y pa refresca memoria pa di tantisimo biaha: si nan no a aproba e ley, anto lo a bin un Decreto Real (Koninlijk Besluit; KB) cu lo a forsa implementacion di loke gobierno di Reino tabata desea. Esaki ta 'usurpacion di poder'? No, señores, esaki ta ehercicio di e deber y derecho di e nivel superior di gobierno di Reino Hulandes. Esaki ta literalmente e significacion di 'autonomia': bo ta tuma bo mes decisionnan, como gobierno local, te dia bo 'screw up' anto tin un nivel superior di gobernacion cu mester actua: gobierno di Reino. Tur sugerencianan den politica local cu 'ata e ma...nan ey atrobe ta bin podera di nos lugar' ta nada mas cu expresionnan di baho nivel pa laga e pueblo votador kere cu no ta e gobierno 'autonomo', no independiente, a faya den maneha e pais aki di un manera drechi. Y awor, seguidamente, nan y anos hunto cu nan, ta haya e cuenta presenta pa e supervisor cu mester a interveni.

Nos ta papia aki explicitamente di cuerpo supervisor refiriendo na Hulanda, den su papel di mayoria den gobierno di Reino, den cual e representantenan di e islanan ta hunga un papel casi irelevante, pero esey tabata asina desde inicio na 1954, pues esaki no ta e momento pa bay maha riba e tema ey. Nos no ta referi na CAft como e supervisor, pasobra de hecho esaki ta e colegio, o comision, cu ta duna conseho na gobierno di Reino. Si gobierno di Reino ta avala nan conseho, ta bin medida, no di CAft, sino di Reino.

Kico nos por deduci di e protocol nobo? Cu e colaboracion cu CAft lo bay bira mas intensivo. Mester interpreta esey como 'metemento den asunto interno' di un organo consehero (CAft) di e organo supervisor (gobierno di Reino)? No, segun nos ta obvio cu sinta warda e cifranan bin riba mesa y despue sugeri cambio di rumbo, no ta suficiente. Esey nos por mira tambe den e dianan aki, unda ta bin constata hopi laat den aña cu e gastonan (di personal p.e.) ta excesivo y mester coreccion. Mester corda cu e cifranan di kwartaal 3 ta obtenible pa CAft na mita di november, pa nan duna conseho pa fin di e luna ey. Claro cu e ora gobierno di Aruba agilmente ta argumenta cu tempo ta hopi cortico pa implementa un coreccion asina grandi prome cu fin di aña. Pero nan no tabata sa caba anto cu nan ta den tereno negativo?

Ta parce parti di cultura di Aruba cu ora bo haci malo, ta bo ta esun cu ta rabia cu esun cu tribi bisa bo esey. No cu den tur caso ta asina, pero nos ta reconoce e fenomeno? Mescos cu ora bo fia un hende algo, un herment por ehemplo, anto ora di bay pidi bo herment, ta esun cu a fia e herment di bo ta rabia, pasobra bo a bin busca loke ta di bo.

Tin un dicho na Hulandes cu ta bisa:" Als je geknipt en geschoren wordt moet je stil blijven zitten.' Loke por traduci na Papiamento como:"Ora ta pela y feita bo, bo mester sinta keto." Nos ta kere cu ta esey ta esun aplicable den e contexto aki, pa gobierno y oposicion.

BONDIA ARUBA

Honduras: Condena pa 7 di 8 acusado den asesinato di ambientalista

(Infobae/ElHeraldo) – Un tribunal di tres hues na Honduras diahuebs pasa a declara culpable siete di e ocho acusadonan di e asesinato di e ambientalista Hondureño Berta Caceres, dia 2 di maart 2016. Berta Isabel Caceres Flores tabata un lider indigena di e tribu Lenca, feminista y ambientalista, cu a obtene e Goldman Environmental Prize pa su labor na 2015.



E tribunal a declara e "responsabilidad penal" di Sergio Rodriguez, gerente ambiental di e empresa Desarrollos Energeticos S.A. (DESA), y otro seis acusado, segun e veredicto lesa den corte na Tegucigalpa, capital Hondureño. Dia 10 di januari lo sigui e pronunciacion di e castigonan respectivo.

E corte a detaya cu Rodriguez a coordina cu e hefe di seguridad di DESA, Douglas Bustillo, cu e mayor di ehercito Mariano Diaz, y otro ehecutivo di e empresa, pa contrata cuatro sicario pa mata e coordinadora di e Conseho Civico di Organisacion Popular y Indigena di Honduras (Copinh). E cuatro sicarionan ta Henry Hernandez, Elvin Rapalo, Edilson Duarte y Oscar Torres.

Segun e relato di e hechonan, al menos dos persona a drenta violentamente den cas di Caceres den e comunidad di La Esperanza diesun or di anochi dia 2 di maart 2016 y a mata e ambientalista cu tiro y a herida e Mexicano Gustavo Castro, lagando e homber na bida pasobra el a haci manera e tabata morto caba. E autornan intelectual a acorda un suma di 100.000 lempira (poco mas di 4.000 dollar) pa e trabao.

E corte tin pendiente ainda e caso di e di nuebe acusado, e presidente di DESA, David Castillo. E corte a yega na e conclusion cu e personal di DESA tabata considera cu asesinando Caceres e proyecto hidroelectrico Agua Zarca den riu Gualcarque, lo por a continua. E obra tabata para pa via di e protesta di Copinh, encabesa pa Caceres.

Venezuela: Corupcion grandi entre Chavez y empresanan Chines

(LaPatilla/ElPais) – 'Gran Volumen', un mega contrato di 20.000 miyon dollar seya na 2010 entre Venezuela y China, a bin di un nido di corupcion. E construccion di infrastructura energetico den e pais Suramericano a duna un fabuloso negoshi di comision ilegal.

Un investigacion di Husticia di Andorra a descubri cu e empresario di seguro Venezolano Diego Salazar y su colaboradornan a cobra 200 miyon dollar di cinco compania Chines na comision. E red di Salazar a sconde su botin na Banca Privada d'Andorra (BPA), un banco cu a keda cera na 2015 pa autoridadnan di e principado den Pireneo, pa labamento di capital, segun e medio El Pais ta publica.

E gigantesco bolo di obra publico cu e Gran Volumen tabata ofrece tabata solamente pa empresanan Chines. E desaroyo aki tabata basa riba un plan concebi na 2007. E dos paisnan a firma e tempo ey e acuerdo Fondo di Cooperacion Binacional. China a otorga un prestamo na Venezuela a traves di Banco di Desaroyo di China (BDC) y a aporta dos tercera parti di e suma. Banco di Desaroyo Economico y Social (Bandes) tabata encarga cu administracion di e fondonan. Un gran plan pa modernisa Venezuela y un suculento oportunidad pa tipo manera Salazar pa gana placa.



Y Salazar no tabata cualkier empresario. E ehecutivo di seguro ta primo di Rafael Ramirez, cu tabata ministro di energia y petroleo entre 2004 y 2012, y cu a presidi Pdvsa, e compania estatal di e pais. Y e hues di Andorra Canòlic Mingorance a caba di desvela cu Salazar a contacta e empresanan Chines pa facilita e adhudicacionnan a cambio di comision ilegal. A haci uso di prome secretario di e embahada di Venezuela na Peking, Luis Enrique Tenorio. Pa sconde e beneficionan, Tenorio a crea un sociedad Panameño, Phomphien Corporation, y a habri un cuenta na BPA di Andorra. Salazar a keda deteni un aña pasa y ta actualmente preso na Caracas.

Salazar a declara na 2015 na Andorra na e hues cu a descubri su secretonan. El a afirma cu ta e autoridadnan Chines cu tabatin e poder di dicidi cual empresa tabata haci e proyectonan. Su argumentonan no a impedi cu na september el a keda enhuicia hunto cu 27 otro persona acusa di saca 2.000 miyon euro di Pdvsa. Entre e acusadonan ta figura Nervis Villalobos y Javier Alvarado, ex-ministronan di energia di Hugo Chavez.

Venezuela: Luis Almagro (OEA) ta denucia casonan di tortura

(Infobae/NTN24) - E secretario general di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Almagro, a ricibi un informe den cual ta documenta 106 caso di tortura na Venezuela durante e aña aki, di cual 11 tabata cometi pa 'hende cu un acento Cubano'.



E denuncianan ta inclui den un informe titula "E implementacion di un sistema torturador," presenta na sede di OEA na Washington pa e abogada Tamara Suju, directora ehecutivo di e Instituto CASLA, un plataforma pa estudio di America Latino na Republica Checo. Suju ta trece documenta e torturanan na Venezuela desde 2004 y a afirma cu e aña aki, pa prome biaha, el a ricibi 11 denuncia di Venezolano cu ta bisa cu nan a ser tortura pa hende "cu acento Cubano," pero cu no a identifica nan mes cu nan nomber y cu number, pa cual no por a proba nan origen. "Den nos informe ta papia di un sistema torturador pasobra no ta existi un organismo na Venezuela cu no sa di e torturanan cu nan ta haciendo," Suju a subraya den un rueda di prensa. Almagro, cu a yama e informe "devastador", a acudi na presentacion, y a sigura cu esaki ta e prome biaha cu OEA ta ricibi dato di tortura di persona "cu acento Cubano" y por lo tanto, mester analisa e informacion ey pa comprende miho su repercusion. No obstante, e hefe di OEA a subraya cu na Venezuela tin Cubano dedica na trabao di inteligencia dentro di ehercito Venezolano y dentro di sociedad civil, cu e meta di detecta disidencia. En total ta papia di 46.000 Cubano na Venezuela, cifra menciona tambe pa Juventud Rebelde, diario di partido Comunista di Cuba. Desde 2014, CASLA a detecta 536 presunto caso di tortura na Venezuela, cu actualmente ta bao investigacion di e Fiscalia di Corte Penal Internacional (CPI), despues di e denuncia di crimen conntra humanidad na Venezuela, entre nan esun haci pa seis pais (Argentina, Colombia, Canada, Chile, Paraguay y Peru).

Bolivia: Evo Morales lo bay pa su di cuater mandato



(France24.com) – E mandatario Boliviano di nobo a inscribi su candidatura di presidencia. Si e gana, e lo por completa casi dos decada na e poder di e pais Andino. Na 2006 el a bira e prome presidente indigena di Bolivia, y si e gana e eleccion di 2019 lo por ta na historia di su pais como e mas longevo.
Evo Morales a inscribi e 29 di november pasa su candidatura pa su mandato number cuater den eleccion general na luna di januari di e proximo aña, como representante di e partido di iskierda Movemento al Socialismo (MAS).
E opositornan ta acusa pa Morales como e destructor di e democracia y de keda na e poder. Ainda nan ta bisa cu nan lo bay duna e pelea electoral. Pero no lo bay ta facil, MAS tin un respaldo amplio na Bolivia. Dilanti di un multitud, e presidente a bisa cu su partido "ta imparabel dilanti e pro capitalistanan". Y el a agrega cu mientras "e pueblo ta uni" lo bay sigui derota e politica cu "nan a haci hopi daño pa e economia Boliviano". E mandatario indigena ta defende e nacionalisacion di economia y ta rechasa e privatisacion di recursonan natural. Segun e Banco Mundial, Bolivia a crece entre 2004 y 2014 cu un cifra pa aña di 4.9%, na parti pa e expansion di e exportacion di gas natural y "un politica macro economico prudente". E desigualdad tambe a ser reduci: segun e coheficiente GINI a baha di 0,60 pa 0,47 na e mesun periodo di tempo. Sinembargo, e indice di pobresa ta manteni na 37%.
E tribunal constitucional den alianza cu Morales, a dictamina cu e limite di e dos periodo pa e mandato presidencial tabata un violacion pa "derechonan humano" y nan a priminti un candidatura nobo.
E eleccion di presidencia na Bolivia la bay ta e proximo 27 di januari. E indice di aprobacion di e mandatario, aliado cu e presidente Nicolas Maduro di Venezuela, ta riba di 50%.

Latino America lo sigui enfrenta desafionan durante 2019

(Reuters) – E condicionnan financiero di e economia principal di America Latino lo bay mantene desafiante na aña 2019, Fitch Ratings a afirma, despues cu e presion negativo pa calificacion a aumenta e aña aki.
Un condicion extremo di financiamento duro, un crecemento economico modera y dispareu, y e desafio fiscal persistente y e riesgo politico lo bay traspasa



den aña 2019, Fitch a sigura.
Brasil lo bay sigui recupera despues di sufri su pio recesion den decadanan, mientras cu e expansion di Mexico lo bay mantene stabiel relativamente e proximo aña, "aunke cualkier decepcion cu e reforma of deterioro den e entorno politico lo por mina e confiansa di inversionistanan y crecemento di e dos pais", el a destaca.
E gobiernonan nobo di e dos economia mayor di Latino America lo bay enfrenta e desafio di hiba pa dilanti agenda di reforma economico.
Na Mexico, e crecemento economico lo por bira miho na 2019 den varios importante economia di e region como Chile, Colombia y Peru; den tempo cu Argentina, Nicaragua y Venezuela lo bay mantene e recesion probablemente.
Pa e agencia, Argentina y Ecuador nan lo bay ta e paisnan mas vulnerabel, cu e desafio di acceso na e mercadonan ora ambos ta atravesa pa ahuste fiscal.

Venezuela: Hulanda ta duna 4 miyon Euro na migrantenan Venezolano

(LaPatilla) – Hulanda lo bay duna cuatro miyon di euro pa e Organisacion Internacional pa Migracion (OIM) pa atende e Venezolanonan cu ta huy di e crisis economico di su pais, Mark Rutte prome minister a bisa diahuebs pasa.
"Ta increibel como Colombia y otro paisnan di e region ta traha hunto pa haya un solucion, Paisnan Baho ta apoya y nos kier yuda boso" Rutte a afirma den un declaracion conhunto cu e presidente Colombiano Ivan Duque, na Bogota.
"Pe esey nos ta pone na disposicion di organisacion Internacional pa Migracion cuatro miyon di euro pa apoya e recibo di migrantenan Venezolano den e region", el a agrega na su dia dos di bishita na e pais Colombiano.
No menos di 2, 3 miyon di persona a laga Venezuela desde 2015, loke ONU ta considera e movemento mas



masivo di poblacion na e reciente historia di Latino America.
E mayoria di migrantenan ta dirigi pa Peru y Colombia, teritorio den a cual a yega mas di un miyon di Venezolano den ultimo añanan.
Ademas Rutte a sigura su apoyo di Paisnan Baho pa e acuerdo di paz cu e aña pasa a desarma y transforma na partido e guerrilla di FARC, cu Duque a busca modifica pa considera cu ta indulgente cu su disidentenan.
Prome minister a anuncia un donacion di dos miyon di euro pa e Fondo di Union Europeo pa apoya e pacto cu a pone fin di mey siglo cu enfrentamento cu e rebelde comunista y cu a ser suscrito pa e gobierno anterior di Juan Manuel Santos.

Ex-presidente di administracion di corte laga den libertad

(dailyherald.sx) – E detencion preventivo di e sospechoso M.J.C. a wordo suspendi diaranson cu varios condicion, segun e oficina di fiscal diahuebs. M.J.C. mester permanece disponibel y accesibel pa autoridad, ta prohibi di uza alcohol y droga, y prohibi di gambling of ta na un luga unda tin gambling.



"E acusado no por contacta empleadonan di e corte den prome instancia of e corte constitucional tocante e caso. E acusado no por bandona e pais sin permiso for di oficina di fiscal. E paspoort di e acusado mester wordo entrega na autoridadnan", segun e oficial di relacion publico di oficina di fiscal.

Un investigacion di crimen financiero a wordo inicia pa fiscal den e caso 'Triggerfish'. Relaciona cu e investigacion, un auto y dos localidad di e sospechoso a keda tuma den beslag, privando e sospechoso di beneficionan obteni di forma ilicito.

M.J.C. ta sospecha di a malversa $1,148,160 for di e cuentanan di banco di e branch di St. Maarten di e Corte Conhunto di Husticia di Aruba, Corsou, St. Maarten y di Bonaire, St. Eustatius y Saba, den e periodo di 1 di januari 2002, te 31 di december 2017. Ademas, M.J.C. tambe ta acusa di a malversa NAf 50,000 for di e cuentanan di banco di corte constitucional.

E investigacion ta andando, y ta spera cu e caso lo bay corte na cuminsamento di aña 2019.

Famia Armenio ta evadi deportacion den un iglesia

(dutchnews.nl) - CNN, New York Times y Time magazine ta entre e organisacionnan noticiero internacional siguiendo e progreso di un famia Armenio bibando den un iglesia Hulandes pa evadi deportacion.



Oficialnan di e iglesia a organisa servicionan constante na e iglesia Bethel na Den Haag, pa evita cu agentenan policial por drenta y bay cu e famia Tamrazyan, kende a wordo bisa na september cu nan lo wordo manda bek na Armenia. E servicio continuo a cuminsa dia 26 di october ultimo, y tin mas cu un luna andando, atrayendo creyente y pastoornan di henter e pais.

"Mi a perde cuenta di e cantidad di sermon tocante e Bon Samaritano cu a wordo duna", pastor Axel Wicke a bisa. E iglesia no tin plan pa stop e campaña aki, maske vice minister di inmigracion, Mark Harbers, a nenga di uza su poder di discrecion pa permiti e famia pa keda.

"Nos ta evalua regularmente, cu e team pero tambe cu e famia", sr. Wicke a bisa riba Twitter. "Te awo, ainda nos ta ricibi hopi apoyo y por yena e schedule basta bon. Pues, nos ta sigui bay dilanti, tambe pasobra tin hopi palabracionnan andando cu politiconan fuera di bista, algun di nan cu ta duna rason pa tene speransa."

E famia tabata biba na un centro di refugiado na Katwijk prome cu a bay den e iglesia. E yiu muhe di mas grandi, Hayarpi, kende ta studia econometrics na universidad di Tilburg, su ruman muhe, ruman homber, y su mayornan, tin nuebe aña caba na Hulanda.

Hayarpi a bisa riba Twitter september ultimo cu su famia a ricibi estado di refugiado durante tres audiencia separa na corte, pero cu estado Hulandes a apela cada biaha. Nan a wordo rechasa eventualmente tres aña pasa.

E caso aki ta particularmente bergonsoso pa e gobierno di coalicion, pasobra Hayarpi ta un miembro activo di ChristenUnie, cual a campaña pa cambionan den e reglanan di amnistia pa mucha prome cu a forma parti di e gobierno di coalicion.

Prinses Beatrix a bishita STINAPA Bonaire



(bes-reporter) – STINAPA Bonaire a bisa di ta hopi orguyoso cu su mahestad, prinses Beatrix, como patrona di Dutch Caribbean Nature Alliance, a acepta e invitacion pa un bishita di trabou na Bonaire.

E bishita di e antiguo reina di Hulanda ta duna inicio na un yegada special di aña 2019, cual ta un aña hopi importante pa conservacion di naturalesa na Bonaire. STINAPA ta celebrando e 50 aniversario di e Parke Nacional Washington Slagbaai, e 40 aniversario di e Bonaire National Marine Park. Ademas 30 aña pasa, Klein Bonaire a wordo nombra un area protegi bou maneho di STINAPA, y e STINAPA Bonaire Junior Rangers program tin 10 aña den su forma actual.

Un bon maneho di naturalesa ta hopi importante pa Bonaire, pa tres motibo. Bon maneho di naturalesa ta nifica trabou pa miles di Boneriano, ta un defensa contra cambio climatico, y e isla ta biba di naturalesa. STINAPA a bisa di ta hopi contento y orguyoso di por ricibi su mahestad den nan oficina y dun'e un tour rond di Washington Park. E bishita a conclui cu presencia di e prinses durante e debate anual di Junior Rangers, pa cual e aña aki, e tema tabata: 'Desaroyo sostenibel ta yuda of daña crecemento economico na Bonaire'.

Lote di droga den decoracion di Pasco



HAZERSWOUDE – Durante un control di rutina Duana a haya algun shen kilo di droga den e deposito di un compania situa na Hazerswoude. E droga tabata den un carga di articulonan di Pasco cu tabata cla pa transporta pa Inglatera. A haya e lote diamars pero a publica e informacion ayera. Vocero di servicio di investigacion fiscal FIOD no por a duna informacion di ki tipo, ni cuanto droga exactamente a pone man riba dje. Di inmediato autoridadnan a confisca y destrui e droga. No tabatin ningun detencion ainda. FIOD y polis ta sigui cu e investigacion bou di mando di Ministerio Publico Hulandes.

Shell tin añanan sin paga winstbelasting



AMSTERDAM – Segun un documento interno, e compania petrolero Shell tin añanan cu no ta paga winstbelasting na Hulanda. E documento cu a keda manda pa ministerio di Finansas y cu ta den man di Trouw ta confirma esaki. E hecho cu Shell no ta paga belasting ta demostra cu e compania a lobby fuertemente durante ultimo añanan pa eliminacion di e belasting di dividendo, segun fuentenan digno di credito a indica.

Dor di haci uzo di deduccionnan legal, Shell ta logra pone cu e belasting riba ganashi ta keda cero apesar cu e ta gana biyones riba suela Hulandes, segun e fuentenan a bisa Trouw. Eliminacion di belasting dividendo ta e unico cu ta genera algo pa Shell. Mas reduccion di tarifa di belasting ganashi, no ta nifica nada pa Shell.

Recientemente gabinete a tuma e decision aki despues di a reevalua e winstbelasting. Shell ta paga 0 Euro na winstbelasting, pesey no ta importante cuanto e tarifa ta, e ta keda 0. Shell ta nenga cu e ta haciendo algo ilegal. E pagonan fiscal ta completamente conforme ley y areglonan fiscal, segun un bolero. Shell ta para riba cu no tin ningun relacion entre loke e compania ta paga na belasting y e esfuerso pa eliminacion di winstbelasting.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un frigidaire mediano den perfecto condicion
awg125
Tel. 585 6674

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
Apartament -camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, Madiki 67 - 750 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010
low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950
prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007
Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

‘Sugerencia pa prome fase di reforma fiscal’

ORANJESTAD - Si un di e metanan principal di gobierno cu e prome fase di Reforma Fiscal entre otro ta pa saca miles di hende for di ‘inkomstenbelasting’, anto lo ta bon pa gobierno reflexiona riba e siguiente sugerencia.

E pakico di e sugerencia aki ta sinta den e hecho cu saca hende for di e sistema actual di ‘inkomstenbelasting’ (loke ta igual na keda sin yena ‘aangiftebiljet’) por hiba hende den anonimidad pa Departamento di Impuesto (no ta registra nan mas) y na mes momento lo por pone e hende sinti cu gobierno lo no tin control mas riba su entrada, consecuentemente lo por habri caminda mas grandi ainda pa evadi belasting.

E sugerencia ta pa aparte di obliga hende, cu tin mas entrada cu e minimo entrada cu ley ta stipula, yena un ‘aangiftebiljet’ pa inkomstenbelasting , obliga tambe tur hende cu nan entrada no ta yega e minimo pa paga belasting, pa informa Departamento di Impuesto un bes pa aña (prome cu saca ‘aangiftebiljet’ nan) pa medio di un formulario (un vel di papel): nan doño di trabou (nan) y ki/cuanto entrada nan a haya di e doño(nan) di trabou. Inclui tambe un declaracion riba e formulario, pa nan firma, cu loke nan a yena ta tur nan entrada di e aña concerni.

Kico ta e bentahanan pa un Gobierno?

1. Gobierno por traha e formulario di un vel (menciona aki riba) na Papiamento di Aruba, na Hulandes, na Spaño, na Ingles etc. etc. di moda cu tur hende cu ta traha na Aruba nan mes por yena e formulario simpel aki, sin tin dolor di cabes pa compronde e Hulandes huridico di e actual aangiftebiljet pa belasting.
2. Departamento di Impuesto ta djis haci ‘input’ simpel di e formularionan aki di un vel den nan sistema, y asina compila un informacion di hopi balor pa maneho di un gobierno. Na mes momento Departamento di Impuesto por haci pruebanan selectivo pa mira cu lo manda un aangifteblijet toch pa cierto hendenan como control. Resultado final pa Departamento di Impuesto ta cu lo tin di dedica hopi menos tempo valioso na e control complica di aangiftebiljet pasobra lo ricibi hopi menos aangiftebiljet y pasobra e formulario di un vel ta reemplasa aangiftebiljet pa mayoria di hende.



Na prome instante e sugerencia ta parce hopi trabou , pero e facilidad, un vel di papel so na un idioma cu un persona ta compronde, ta haci e yenamento di e formulario super facil. Yenando e formulario aki na comienso di aña, prome cu Departamento di Impuesto cuminsa manda e aangiftebiljet nan mes, ta haci e yenamento di e formulario aki, cu tempo, algo automatico cu un persona mester haci ora e ta traha na Aruba y asina e ta duna e siguransa cu tur hende cu entrada ta wordo registra na Departamento di Impuesto y por wordo controla riba su entrada.

Ya caba demasiado hende cu ta traha y gana placa no ta registra ni paga belasting, y ora bin cu un sistema caminda mas hende ainda no tin nodi di registra na Departamento di Impuesto, Aruba ta haci e posibilidad pa evadi belasting hopi mas grandi cu awor aki caba.

“Pa pensa ariba sin miedo.”

Final Manic Monday/Gang di Arte

ORANJESTAD - Despues di dos pre- final emocionante den october y november, e proyecto conhunto Manic Monday/Gang di Arte, di tanto Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Cas di Cultura (CdC), ta yega su punto culminante dia 10 di december cu e Gran Final cu lo tuma lugar na Cas di Cultura pa 7pm.

E show ta den esfera festivo di Papiamento, celebrando aña di Papiamento y tambe 60 aña di CdC y 40 aña DCA. Diescuater (14) presentacion di grupo y individual lo determina kende lo ta e ganado y talento absoluto di Manic Monday/Gang di Arte 2018.

E lista di esunnan cu a cualifica ta e siguiente:
E tres bandanan Sombra, Danger Fost y Ata Jean 'Ki nan.
E 5 solistanan di canto of rap Cy-Anne Simmons, Kelsey Westerburger, BMT (Zef y Brandon Ker), Shaquan Nicols, Kevin 'Nahliel' Marquez.
Den baile, e dos gruponan Seshaji, Seshafam y dos solistanan José Faria y Guinnevere Chatlein.
Por ultimo, e dos hobennan Shjakayne Manuela y Mary-Kay Quandus cu lo presenta cu arte visual y arte di palabra.

E sesionnan di 'coaching' ta andando pa e hobennan por desaroya e tema principal, cu ta Papiamento, y pa nan por yega na pone nan creatividad y toke personal, cu ta yuda forma e artista den nan mes. E meta di desaroyo di talento y creatividad ta netamente locual tanto Cas di Cultura como Departamento di Cultura ta para p'e, pasobra esaki tin como resultado cu individuonan ta siña adapta nan mes y bira ciudadanonan flexibel, responsabel y cu mente habri pa nan comunidad. Sigur e meta no ta solamente of principalmente pa crea artista so, pero pa forma ser humano mas completo y feliz, paso nan por expresa nan mes.

Departemento di Cultura y Cas di Cultura ta spera di por yama un y tur bon bini pa apoya Aruba su hobennan talentoso dia 10 di december, pa 7pm na Cas di Cultura.

Candela den camber na Bushiri

ORANJESTAD - Diahuebs anochi, habitante di Bushiri casnan di pueblo a haya holo di huma den e cas, y ora a wak, candela a cuminsa den e camber y a bira basta grandi.

Di biaha e persona mes a drenta accion pa combati e candela, pero a inhala basta huma. Esaki a pone cu unidadnan di brandweer, ambulance y polis a presenta. Personal di brandweer a controla tur cos, paramedico di ambulance a atende cu e victima na e sitio.

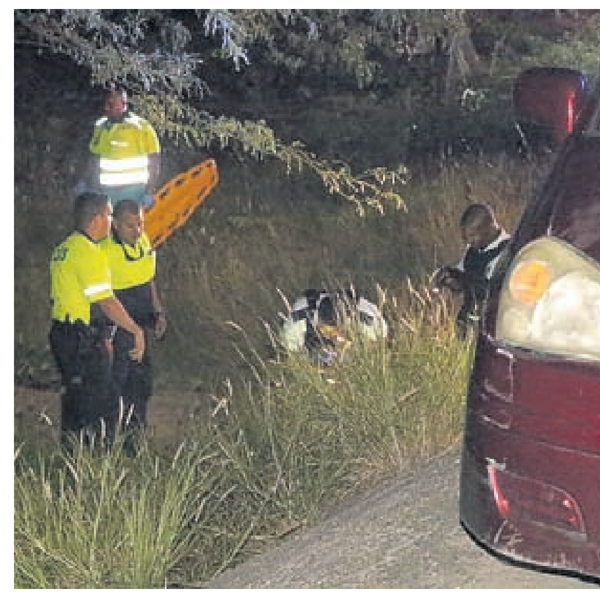




Homber bou influencia a cay den rooi na Shiribana







ORANJESTAD-Diahuebs anochi, riba e caminda di Shiribana, polis a para un auto coriendo malo. E agentenan a bay papia cu e chauffeur, y e no tabata por a core auto mas, debi cu e tabata basta bou influencia.

E homber a baha for di su vehiculo. El a haya un prohibicion pa core auto tanto ora. E oficial a bay den su auto pa anota e dato di e chauffeur y dun'e un multa, na momento ey a scucha un desordo su tras y ora a mira, e homber lo a cana na rand di e caminda pega cu e rooi, y pa descuido a cay den e rooi.

Di biaha e oficial a bay na e rooi y solicita pa ambulance presenta cu urgencia, pasobra e homber tabata herida. Ambulance a yega basta lihe unda paramedico a atende cu e victima.



Auto a drenta santana y kibra dos kelder

ORANJESTAD - Ayera den oranan di marduga riba Caya Ernesto Petronia panort di Top Car, un chauffeur den un Celica a perde control, ranca borchi di trafico y un popchi, y bay dal den muraya di santana.

Ora cu a dal den muraya di santana, a kibra esaki y na final kibra dos kelder di defunto. E impacto tabata fuerte, cu a laga e chauffeur masculino herida y un dama levemente herida ta keha di dolor na curpa. Dos unidad di ambulance a presenta pa atende cu e victimanan. Polis a tuma dato di e accidente.













Alemania: Entrada hudicial na Deutsche Bank pa caso di labamento

(Infobae/AFP) – Polis Aleman y investigadornan a drenta den seis local di Deutsche Bank ayera, incluyendo e sede di e grupo na Frankfurt, como parti di un investigacion pa labamento di placa, segun informacion di fiscalia.

Segun revelacionextrai di e Panama Papers, e principal banco Aleman ta sospechoso di "a yuda cliente pa crea sociedadnan(compania) den paraisonan fiscal" pa laba placa "procedente di



infraccionnan penal," fiscalia ta splica den un comunicado.

Dene buskeda a participa como 170 empleado di Fiscalia di Frankfurt, di e Oficina Federal di Investigacion Criminal, inspectornan fiscal y di polis.

E fiscalnan ta investigados empleado di Deutsche Bank, di 50 y 46 aña, y otro responsablenan di e empresa. E investigacion a tuma lugar den e oficinanan di e banco priva comercial mas grandi di Alemania na Frankfurt, Eschborn y municipio di Groß-Umstadt, cu tambe ta situa den e estado federa di Hesse.

E ehecutivonan di e banco asigura cu nan ta cooperando cu autoridadnan y a confirma cu ta trata di un caso relaciona cu Panama Papers. Den e premercado di e bolsa di New York e accionnan di e banco a cay cerca di 5 porciento.

Comision Europeo ta presenta strategia encuanto cambio di clima

(Infobae/AFP) – Comision Europeo (CE) a presenta su strategia contra cambio di clima a largo plazo, un guia di ruta cu ta propone cu Union Europeo (UE) ta reduci emision contaminante cu 80 % pa 2050 y ta converti su mes den un economia "neutral" pa loke ta carbon, den sincronisacion cu e Acuerdo Climatico di Paris.



"Nos por hacie. Y si nos tin exito, otronan lo sigui. Si nos no ta lidera, ningun otro lo hacie. Y si ningun hende no actua, un cambio climatico sin freno lo afecta severamente Europa y resto di mundo," asina Miguel Arias Cañete, comisario Europeo di energia y clima a declara na e presentacion di e informe.

E documento "Un planeta limpi pa tur" ta propone pa eleva e ambicion pa un transicion cu lo transforma "radicalmente nos sistema energetico, sector agricola, lo modernisa nos infrastructura industrial, nos sistemanan di transporte y nos ciudadnan, afectando actividad di henter e sociedad."

Esaki ta e base pa UE elabora un plan concreto cu mester ta cla na inicio di 2020, manera calendario di e Acuerdo di Paris ta stipula.

Actualmente e institucionnan comunitario y e estadonan miembro ta legisla pa reduci nan gas contaminante cu 45% pa 2030, e ehecutivo comunitario kier acelera e proceso, di un pasado di carbon y petroleo, pa un futuro di electricidad y gas.

E beneficionan di bay pa un economia neutral den carbon - capaz di absorbe e CO_2 cu e ta produci – lo tin efecto riba salud di ciudadano y lo alivia e costonan di salud, "pues cada euro inverti den energia renovable ta spaar placa den salud," e informe di CE ta indica.

Union Europeo lo mehora su posicion geopolitico y su relacionnan comercial cu e resto di mundo, segun Bruselas, cu ta calcula cu nan por spaar te 70 % di e 266.000 miyon euro cu e Union ta gasta cada aña na importa combustible fosil, esencialmente petroleo y gas.

Hubilarionan cu hunto ta celebra 950 aña di servicio na Hospital

ORANJESTAD - Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tene nan di dos 'Jubileumviering' p'e aña aki na Renaissance Convention Center. Nan a celebra cu un cantidad di empleado cu a recorda e fecha cu nan a cuminsa traha na Hospital, entre luna di juli te cu december 2019. Tambe a gradici coleganan cu ta of a bay cu pensioen entretanto.

E dia aki nan a celebra hunto cu famia y coleganan y durante e celebracion a duna coleganan un pin y nan certificado.

Ya pa algun luna nos ta preparando pa e celebracion di hubilario, asina Charlaine Alexander-Huntington, gerente di e Departamento di Comunicacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a duna di conoce. E grupo di hubilario ta bastante grandi na unda a yega un total di 950 aña di servicio. A invita e hubilarionan, nan departamento y famia pa e gran dia aki pa asina hunto celebra 12.5 aña, 25 aña, 35 aña y 40 aña di servicio na Hospital y sin lubida e gradicimento enorme pa coleganan cu ta baha cu pensioen.

Mas o menos 300 invitado a asisti na e celebracion, cu a inclui empleadonan di tur departamento di Hospital cu ta bin hunto manera un famia pues un tiki di tur skina di hospital.

Charlaine Alexander-Huntington ta gradici tur e hubilarionan pasobra nan ta esunnan cu ta carga Hospital. Nan ta esunnan cu t'ey na cama brindando pashent cuido, dunando e pashentnan cuminda y yudando nan durante nan estadia of esun cu ta haci e testnan of ta contesta telefon. Un danki na nan pa tanto aña di servicio na hospital, pero alabes danki pa brinda tur hende di Aruba tremendo servicio na momento cu mester a pone un pia den Hospital pa cualkier motibo. Boso ta e caranan di nos Hospital.

"Un pabien na nan, danki di curason y si Bo a cumpli 12 aña y mey mi ta spera di mira Bo na 25 aña", el a duna di conoce. Na e pensionadonan ta yama nan danki tambe, pasobra cada un di boso a aporta cu un korreltje zout na loke Hospital ta awe pa su pashentnan", asina Charlaine Alexander-Huntington a termina bisando.





Playa Linda ta gradici pa e servicio fiel di su top asociadonan



PALM BEACH – For di dilanti te patras di e cas, asociadonan di Playa Linda Beach Resort ta keda su fortalesa mas grandi. Un celebracion di empleadonan bon balora y aprecia, kendenan ta marcando un hubileo e aña aki, a tuma luga recientemente den e forma di un lunch di Dia di Gracia (thanksgiving) na Giannis restaurant.

Playa Linda, cu a celebra su propio 35 aniversario e aña aki, ta particularmente orguyoso di reconoce su empleadonan di largo trayectorio, kendenan a yuda establece e resort su reputacion como un estimado timeshare y den top pa su hospitalidad y servicio sobresaliente. Entre e hubiladonan honra tabata tin cuatro, marcando decadanan na e resort. Resaltante entre nan tabata Executive Housekeeper Ingrid Todd, kende a marca 35 aña trahando y cu ta keda un role model pa su servicio dedica y logronan durante di su carera.

Igualmente honra tabata empleadonan di 30 aña di servicio, Adela Orman, di Housekeeping, y Marlyn Tromp, di Accounting. Acolada y gratitud tambe a keda expresa pa e contribucionnan di 25 aña di servicio di Santiago Aldea, di Grounds.

Un empleado di 15 aña, Felicita Cuesta Colon, di Housekeeping, tambe a ricibi reconocimento pa su tantisimo añanan di servicio. Marcando un decada cu e resort, y ricibiendo elogio pa su decimo aña na pia di trabou, tabata Nidia Helder, di Accounting.

Empleadonan cu rapidamente a bira parti di e famia di Playa Linda ta celebrando cinco aña, kende tabata Luz Marina Duran, Yahaira Jimenez y Shirley Maduro, di Housekeeping, como tambe Bellman Diego Vazquez y Andres Rubio di Loss Prevention.

Tur empleado celebrando un aniversario laboral a ricibi nan tradicional envelop di bonus riba nan fecha original di drenta servicio, pero adicionalmente e lunch anual di Dia di Gracia ta duna e oportunidad na Playa Linda pa expresa su gratitud continuo pa e trabou duro logra tur dia door di cada hubilado. Tur asociado reconoci pa un marcapaso e aña aki a ricibi palabranan adicional di danki y un recuerdo special pa conmemora e ocasion special.





















BONDIA ARUBA

E prome pa haci e den e islanan ABC

Vianney Coffie e prome polis pa participa den IronMan

MACUARIMA - Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu Vianney Coffie, un polis no desconoci den nos comunidad, lo participa den IronMan 2018. Vianney Coffie ta forma parti di e unidad canino, miho conoce como (K9 UNIT) di Cuerpo Policial Aruba.

Tur cos a inicia na e comienso di e aña aki ,ora el a participa den Ronde van Aruba. Esaki tabata e comienso di un hazaña cu awe e ta bay participa na Iron Man na Colombia.

Despues cu e exigencia di Scol di Polis tabata halto den loke tabata deporte, esey a motiva Coffie pa duna 100% di su parti den deporte pa asina e por termina y haya su MBO diploma di polis. E no por a haci e su so. Hunto cu su coleganan di klas, nan a yud'e y push'e pa asina e pone su mente dirigi pa logra su metanan. Ora el a wak cu nada ta imposibel, ta di e momento ey el a wak cu un carera nobo lo inicia su dilanti. El a hinca su mes den deporte, no solamente pa e parti fisico pero mentalmente tambe, pa asina e por yega final na cada evento deportivo.

Iron Man 2018

E IronMan lo tuma luga na Colombia. Ta trata aki di un version chikito cu yama 70.3, cu Coffie lo participa. E ta encera 1.9km di landamento, 90km di bicicleta y un half- marathon di 21km na pia. Bryan Lampe ta un di su sostenedonan, cu a push'e pa awe e ta bay pa e di 2 hazaña, cu ta e IronMan. Coffie mes a haci su sondeo y a constata cu na Aruba, Boneiro y Corsou no tabatin niun agente policial cu a yega asina leu pa participa den un evento di magnitud asina. Coffie lo ta e prome agente policial di Aruba cu lo participa den e evento aki, cu lo carga Aruba y KPA den exterior.

E aña aki Coffie a atende diferente evento deportivo. E motivacion lo sigui y Coffie su meta principal ta pa completa e IronMan 2018. Coffie a biaha caba pa Colombia pa IronMan. Tabata 6 luna di preparacion y awor e dia a yega. Mañan, diadomingo dia 2 di december lo tin e competencia, y Coffie ta cla pa participa y ta mentalmente prepara.









Leslie Sproule nombra Head Coach di Senior Artistic Swimming Duet

ORANJESTAD - Landamento Artistico di Aruba ta hopi orguyoso pa anuncia cu e Canades Leslie Sproule lo ta e siguiente Head coach pa e Selecion Nacional di Landamento Artistico.

Segun un relato di 297sports, Leslie Sproule kende ta originario di Calgary, Canada, tin mas cu 35 aña di experencia den desaroya tecnica y coaching di atletanan elite di Landamento Artistico. E taBata un coach durante 3 Weganan Olimpico, y tambe na diferente Campeonatonan mundial y Weganan PanAmericano.

Recientemente, Leslie tabata traha pa Synchro Canada, unda su responsabilidad tabata e desaroyo di e aspectonan di tecnica dentro di nan plan strategico, cu ta inclui pa logra un medaya na Weganan di 2024. Leslie lo bay traha cu e Senior Duet, cu ta preparando pa e 2019 Weganan PanAmericano, cu lo tuma luga na Lima, Peru.

E Senior Duet ta consisti di Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer, kende a representa Aruba e aña aki na Weganan Centro Americano y del Caribe, na unda nan a gana e medaya di Brons den e evento Duet Tecnico. Prome cu e Weganan Panamericano e duet lo participa tambe na e FINA World Championships na Gangju, Korea na luna di juli 2019.

Potret cortesia di 297sports.



Colegio San Nicolas ta gana EPB San Nicolas 47 - 23





ORANJESTAD - E weganan di basketball escolar a continua den Centro Deportivo Betico Croes, unda cu Colegio San Nicolas a hunga contra EPB San Nicolas.

Segun un relato di 297sports, ekipo di Colegio San Nicolas tabatin varios bentaha, cual nan a saca probecho di nan. Por ehempel, nan statura, principalmente di e hungado Wesley Dongen, y nan 'fast break', dos factornan cu a permiti nan anota mayoria di punto y duna nan un prome victoria.

Sinembargo, EPB San Nicolas a mantene nan esfuerso, pa cual motibo a logra anota algun punto, den man di e hungadonan Luis Colon, Jomar Kelly y Asim Icart, maske nan mester a conforma cu e derota.

Potret cortesia di 297sports.



Marijke Croes:

'E mucha cu no conoce Sinterklaas'







Den un pueblo leu tin un cas humilde cu un cunucu grandi.
Na e cas ey tin un mucha homber cu yama Marco ta biba cu su mami, su papi y su welo.
Nan tin varios bestia ta cria y tambe nan tin un cabay blanco, cu yama Blanquita.
Na unda Marco ta biba, ta falta señal pa un television y pa telefon. Pero sin nan ta scucha radio tur dia. Un dia den comienso di december, den noticia Marco a scucha cu Sinterklaas cu su Pieter baas ta yega na su pais. Marco ta puntra su welo cu ta scucha noticia: "Papai, kico ta Sinterklaas y cu su Pieter baas? Kico nan ta haci?"

E welo cu si sa mas o menos di Sinterklaas, y e la yega di wak e un dia cu a la bay stad, a contesta Marco: "Mi yiu, Sinterklaas ta un homber santo cu ta stima muchanan y ta trece regalo pa nan."
"Y ken ta Pieter baas?", Marco ta puntra. "Pieterbaas ta diferente mucha cu ta yuda Sinterklaas pa wak e muchanan cu ta mala mucha, y e bon muchanan ta haya regalo."
"Hanggg. Papai, ami ta mala mucha? Mi tin miedo."
Papai ta bisa Marco: "no, bo ta bon mucha ,nan no ta haci bo nada."

Anochi Marco a bay drumi yen di miedo, te hasta a soña cu Zwarte Piet ta core su tras. Diripiente e la tende e cabay Blanquita ta grita. Marco a bula lanta tur spanta.
E la wak door di su bentana, y e no ta mira nada. Blanquita a manera keda keto, algo lo a spant'e. Mainta tempran, Marco a lanta pa e core bay pafo pa wak kico a pasa cu Blanquita,
luga Blanquita no ta den su cura, e la kibr'e y e la sali bay.

Marco a core bay paden lanta su welo y su papi y bisa nan cu Blanquita no ta den cura, e la bay, algo a spant'e, e la grita duro ayera nochi.
E ora Marco su tata y su welo a bay wak, loke nan a haya ta lastro di manera colebra.
Nan a dicidi di subi nan truck bieu y busca Blanquita tur caminda, pero nan no a hay'e.
Marco a keda tur preocupa y tur tristo, pasobra Blanquita ta su amigo, su cabay stima.

A pasa 1 siman y Marco ta sigui tristo. Su welo a dicidi di invit'e pa bay stad cune, pa su duele pasa un poco. Despues di core algun ora, nan a yega y nan lo keda 2 dia den stad. Marcos tabata sinti asina contento, paso e no sa bin den stad. Nan a keda na cas di un Tio cu ta ruman di su welo. Ey nan tin un mucha homber cu ta mesun edad di Marco, y e mucha yama Fenchi.

Marco cu Fenchi conoce otro, pero nan tin hopi tempo sin wak otro. Nan a hunga henter atardi y anochi. Fenchi ta bisa Marco cu mañan tin fiesta di Sinterklaas den e stad. Marco su wowonan a habri mescos cu dos lamunchi, e la spanta!
Fenchi a hari Marco. "Bo no mester tin miedo! Sinterklaas no ta haci bo nada. Zwaarte Piet ta un poco fastioso, p'esey ami ta haci bon mucha den e dianan aki, kisas mi por haya regalo."

Continuacion riba Pagina 21



Continuacion di Pagina 20

Marco a manera keda pensa. Fenchi a bis'e: "Ban pine nos sapato cu yerba, kisas nos por haya regalo si Sinterklaas pasa akinan." Na careda nan a bay pafo y yena e sapato nan cu yerba, te hasta bleki cu awa nan a pone pa cabay, Fenchi a splica Marco.
Marco a bira tristo atrobe ora cu Fenchi ta menciona cabay,e lo corda riba Blanquita.
Nan a bay drumi, pero Marco ta yen di miedo, casi su wowonan no por a cera.
Mainta tempran nan a lanta y bay wak e sapatonan...y BINGO! Nan a haya regalo. Nan tabata bula di contento cu nan ta. Marco a haya un paki yen di auto chikitito, e la bira contento!

Y Fenchi a haya un paki cu yen di kiniki, nan dos a hunga te atardi.

Atardi, e Tio y e welo a bisa nan: "Nos ta bay den cala pa nos wak e fiesta di Sinterklaas cu su Zwarte Piet."
Yen di miedo nan a subi auto, y ora nan a yega pa nan bay para un luga pa wak e di cerca, Fenchi si conoce Sinter klaas y su Pieterbaas nan, pero Marco ta manera pone hopi atencion.
Tur mucha ta canta, otro ta bula, y otro ta core bay bin, pero Marco ta para stijf manera un palo di basora .
Yen di miedo, porfin e ta wak manera pico mucha homber grandi di color scur bisti cu paña tur na color. Y tras di nan, e ta wak un homber yen di barba blanco, cu un sombre di punta ta bin y e ta tende pasonan, manera di un cabay ta cana.
Marco a dicidi di hala mas dilanti pa wak, y pa su sorpresa el a wak e cabay blanco. E di, esey ta Blanquita!
E la cuminsa grita: "Blanquita! Blanquita!" E cabay su horeanan a para, y e cabay a trek y bin cerca Marco.
Marco ta grita: "Papai! Papai ta Blanquita! E ta cu e Sinterklaas!"
Sinterklaas a wak Marco su emocion y a puntr'e: "Blanquita ta bo cabay? Nos a prest'e di un luga cu ta proteha animalnan cu ta wordo perdi, pues un luga di 'dieren bescherming'."

Y nan a presta Sinterklaas e cabay lief aki. Sinterklaas ta asina contento cu e cabay ta haya su doño bek y cu Sinterklaas por a prest'e un rato, paso e ta pas cu Sinterklaas su cabay cu a keda Spaña.

Sinterklaas a yama un di su Zwarte Piet y bis'e: "Piet, coy e regalo di mas grandi trece pa e mucha homber aki, cu yama Marco."
Marco a keda asina contento cu el a haya su cabay bek, anto un regalo asina grandi y bunita, cu tabata un auto jeep pa mucha, cu Marco por a sinta aden y e mes por core.
Y Blanquita a haya un bunita silla di cuero. pa ora nos subi riba dje e no haci'e dolor .
Y Sinterklaas a puntra si e por prest'e pa e otro aña atrobe .









BONDIA ARUBA

Melvin Tromp (AVP):

'Anuncia cua trahadonan publico lo wordo manda cas pa cumpli cu CFT'

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyne Wever Croes semper ta insisti cu su gobierno ta uno transparente, cu ta bisa loke e ta haci y cu lo haci loke nan ta bisa, un ponencia cu te ainda tin cu wordo demostra ainda mirando cu despues di un aña den gobernacion, su gobierno no a cumpli cu promesanan haci na pueblo.

Miembro di partido AVP, sr. Melvin Tromp a señala cu e momento crucial a yega pa prome minister y su gobierno, mustra sinceridad cu su pueblo y bin dilanti y splica loke e ta bay haci pa corta miyones na gasto di personal manera CFT y gobierno di Hulanda ta exigiendo.

"Mientras cu ainda parlamento no a haya e concepto di e protocol cu prome minister y minister di finansa a firma cu Hulanda pa alarga permanencia di CFT na Aruba, ya por mira cu CFT a cuminsa actual a base di e protocol cu a wordo firma dia 22 di november ultimo y hasta ta ordena minister di finansa pa tuma decisionnan relaciona cu cambionan presupuestario di 2018.

Un carta cu ta confirma cu CFT lo defini tur loke gabinete Wever-Croes por haci pa e añanan cu ta bin caminda a ordena e minister pa usa cualkier entrada incidental conoci como meevallers, pa reduci e deficit presupuestario.

No cabe duda cu gabinete Wever-Croes a tuma un decision cu lo bay tin consecuencianan ainda mas pisa cu e pakete di medida cu ya a wordo impone riba pueblo y en realidad e situacion lo sigui empeora den transcurso di 2019.

No solamente gobierno no mag di usa ningun entrada adicional pa proyecto of otro asuntonan general, e acuerdo ta pone cu pa esunnan di entrada abou, ta dificil pa nan bay haya algo extra for di gobierno y aki nos ta papia di esunnan di entrada minimo, esunnan den onderstand y e pensionadonan.

Sinembargo tambe nos tin cu señala cu mientras cu tanto prome minister como minister di finansa a insisti pa algun siman caba cu nan lo no por bay di acuerdo cu Hulanda pa cuminsa kita hende for di den servicio di gobierno, tur cos ta mustra cu esaki mester bay wordo haci y cu e ta parti di e acuerdo firma cu Hulanda.

Awo aki nos tin un prome minister cu a mustra su satisfaccion cu e protocol firma, e acuerdo nobo bou di cual su gobierno lo tin cu traha a base di ordonan di CFT y e momento ta bay yega cu no ta keda gabinete Wever-Croes nada otro, di manda hende cas of impone mas medida cu aumento di belastingo cu lo aumenta e inflacion den un forma nunca bisto antes.



Si prome minister a insisti semper cu su gobierno ta uno transparente, cu e hende ta central den maneho di su gobierno, nos ta kere cu e momento a yega pa e prome mandatario mustra sinceridad cu su pueblo, mas tanto cu e trahadonan publico y kico ta bay pasa cu nan.

Mientras cu ya caba a manda centenares di trahado cas pa motibo cu nan ta lo ta liga na partido AVP, awor ta surgi un situacion cu mester manda ainda mas hende cas pa por reduci e gastonan halto di persona, cu a sigui aumenta segun observacionnan di CAFT y Hulanda.

Ta dificil pa kere cu e momento aki lo no yega, esta cu lo manda hende cas cu tur consecuencia cu esaki lo tin pa cantidad di tata y mama di famia, sigur ora cu tuma nota cu ya caba CFT a cuminsa 'ordena" gabinete Wever-Croes pa cumpli cu e protocol firma dia 22 di november ultimo.

Kendenan lo wordo manda cas? Ki acuerdo lo yega cu e grupo aki pa nan bandona servicio di gobierno ya cu tur loke prome minister caba a menciona cu implementacion di un vutreglening, cu lo bay manda gran parti di esunnan den overtolligpoul cas, lo no ta suficiente pa cumpli cu exigencianan di CFT y Hulanda.

Ta di lamenta cu tin un grupo di funcionarionan publico lo lo drenta aña nobo sin cu nan sa kico ta bay pasa cu nan, ki futuro tin pa nan, anto a base di un maneho di un gobierno cu a priminti progreso y felicidad ora cu nan a drenta gobierno," sr. Tromp di a declara.

Ministerio di Asunto Social y Labor:

'Wyatt-Ras ta sufri di e sindrome di Mike Eman: Desconexion total cu realidad'

ORANJESTAD - Nos por compronde e critica continuo cu e parlamentario Wyatt-Ras tin riba minister Glenbert Croes. Su frustracion cu su mes, cu pa 8 aña largo el a sinta haci nada, tin Wyatt-Ras cu e no por soporta cu sr. Croes si ta haciendo hopi mes y mucho mas den apenas un aña di gobernacion.

Te dia di awe, ora bo lesa reaccionnan di Wyatt-Ras, bo ta keda babuca di e señora aki su ponencianan. El a contagia cu e sindrome di su lider: un desconexion total cu e berdad y cu e tristo realidad di nos pais.

Nos ta manda Wyatt-Ras lesa e rapport cu su gobierno, cu su bendicion como presidente di parlamento, a laga sconde.

Aruba como pais y como pueblo, ta pasando den un era menos bunita, den problemanan hopi dificil, danki na e materialismo promovi pa AVP en bes di a inverti den fortalece e ser humano.

E gobierno di AVP a endeuda nos pais surpasando e nivel aceptabel y responsabel, sin nunca a inverti un cen den sanacion social di nos pais. Al contrario, a opta pa tapa e berdad cu klinker y asfalt. A opta pa sconde nos tristo realidad ainda den porta di eleccion.

E engaño aki, e trocemento di berdad aki, lo keda pa semper AVP su legado. Ta troce historia, ta troce e berdad financiero y a troce e realidad social cu e rementa den cara di nos pais, nos pueblo y gabinete Wever-Croes riba 24 di november 2017.

Nos por compronde cu Wyatt-Ras ta frustra di wak un persona manera sr. Croes sin background social algun, pero cu ta traha cu curason, ta logra hopi mas cu e propio Wyatt-Ras cu ni como presidente di parlamento a haci nunca nada pa rescate social di nos pueblo, ni rescate financiero di nos pais.

Gabinete Wever-Croes si a demostra cu a pesar di CAFT (logro di AVP), a pesar di nos desastre financiero (logro di AVP), cu e gobierno aki si ta pone miyones na disposicion di e cadena social. Nos no ta pretende di solucion'e den e gobernacion aki. Pero nos a y lo sigui percura pa hamas e candela cu e morto di Rishandroh y Roshendrick a cende, paga!

E tempo di hunga 'mooi weer' a caba hunto cu AVP. Y cu cada bes cu surgi otro problema social, e ta refleho directo riba e ultimo 8 añanan di Wyatt-Ras y su partido.

Por ultimo: sr. Croes ta un gobernante transparente, y p'esey e tin e organo mas halto di nos pais esta parlamento di Aruba, den persona di Sue-Ann Ras, ta controla kico tur ta haci, unda tur Aruba su placa ta bay. Un ehempel cu AVP por siña di dje cu por cierto ta tarea di Wyatt-Ras tambe como parlamentario.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Un soño cu a ser poni den un plan y awo ta mas cerca di bira realidad'





ORANJESTAD - Awe 30 november 2018 ta un dia hopi importante pa Santa Cruz y principalmente pa Fundacion Centro di Bario Santa Cruz bou liderazgo di Michel Lopez, cu riba su perseverancia a logra pa e fundacion haya un tereno cu lo mester sirbi e meta pa Santa Cruz tin su propio Centro di Bario Santa Cruz, uno cu lo mester bira multifuncional.

E centro aki lo mester brinda scolnan oportunidad di por haci uzo di e facilidad, e lo mester sirbi e pueblo pa por yuda stimula y yuda esunnan cu pa un of otro motibo no por a sigui nan carera escolar cu aki nan por haci e y alabes e mester por brinda e posibilidad na e pueblo di por cana, core y muchanan por haci deporte recreacional riba esaki.

Un soño di nos hubentud cu nos a cana cune y sigur nunca nos a bandona. Un proyecto cu nos tin algun aña andando y hasta cu mala fe kier a pasa e grupo di amigonan aki un fastball, pero nos ta traha cu humildad y bondad, y tur cos haci di buena fe ningun hende no por kit'e di bo. Mi persona hunto cu sr. Lopez ta hobennan di Santa Cruz y a haci deporte henter nan bida den Santa Cruz y a pone e soño den un plan. Un plan cu no tin color politico, pero un plan pa un proyecto cu lo mester sirbi comunidad y ta netamente pa e motibo aki mi persona a scoge pa no ta miembro di e fundacion pero keda tras di cortina p'asina e proyecto noble aki por cana su caminda.

Mi ta hopi orguyoso di mi bon amigo y mescos cu ruman sr. Michel Lopez pa a sigui cu e proyecto y su perseverancia pa por haci esaki realidad. Sigur e tin e mesun pasion cu su difunto tata Maikel Lopez cu a haci hopi pa SV Estrella y awor nos lo sostene Michel Lopez den e proyecto aki. Ta p'esey di awo nos ta pidi pueblo di Santa Cruz pa yuda pa e proyecto aki por ser realisa unda cu nos lo tene diferente actividad otro aña pa recauda e fondonan necesario pa nos por logra e proyecto aki y asina pueblo di Santa Cruz por ta orguyoso cu nan a contribui y logra esaki.

Un biaha mas pabien pueblo di Santa Cruz y sigur nos lo sigui lucha pa por crea mas proyectonan cu tin pendiente y cu spera pronto lo por ser logra na bienestar di comunidad. Y tambe un danki na minister presidente Evelyn Wever-Croes y minister di infrastructura Otmar Oduber pa a kere den e proyecto y nos ta spera cu Gobierno wak e importancia di e proyecto aki pa comunidad y por duna nan aporte na esaki tambe den un comunidad cu mester hopi ayudo social y recreacional.

Partido MEP:

'Mervin Wyatt-Ras ta continua cu su racha di politica di dinosaurio'

ORANJESTAD - Mervin Wyatt Ras ta bolbe sorprende cu su nivel di politica, of miho dicho su falta di nivel di politica. E ta prefera di baha den riool pa purba bagatelisa maneho di ministro Glenbert Croes en bes di acepta e invitacion cu a haci na sra. Wyatt-Ras.

Sra. Wyatt-Ras tin e pudor di punta dede na e maneho di e gobierno aki? Mester refresca sra. Wyatt-Ras su memoria con su persona hunto cu su Gobierno di AVP a neglisha tur esunnan cu ta den situacion social dificil? Con sra. Wyatt-Ras a permiti pa mas y mas ciudadano cay den un crisis cu awe e gobierno actual ta trahando duro pa atende cune, esta yudando esunnan di menos recurso den comunidad? Con sra. Wyatt-Ras a yama e cartera di Asuntonan Social como pret pakket? Con sra. Wyatt-Ras a hunga kaki sconde cu rapportnan devastado di e situacion social aki na Aruba pa hunga politica barata? Con sra. Wyatt-Ras no tabata tin ni e curashi pa lanta para pa defende nos muchanan, nos hendenan special, nos grandinan durante 8 aña largo? Cu ni ora muchanan y hobennan tabata perde nan bida door di e crisis social a conmove sra. Wyatt-Ras suficiente pa actua?

Negligencia pa 8 aña largo no tabata suficiente pa sra. Wyatt-Ras, y ainda e kier sigui den su racha di politica di dinosaurio cu a wordo rechasa. Sra. Wyatt-Ras tabata tin e balentia di vota contra e proyecto di plan di crisis social y awor kier punta dede. Sra. Wyatt Ras tin e balentia di papia di wega, pero e ta lubida cu negligencia ta un wega hopi cruel y specialmente si e wega aki ta ser hunga riba lomba di esunnan cu awe si ta purbando di brinda ayudo y atende cu e plan social. Di haci miho uzo posibel di e atencion pa e tereno social, miho uzo di e recursonan cu a ser poni pa e tereno social. E wega di sra. Wyatt-Ras ta un ofensa pa tur den e tereno social cu si kier trece alivio na e crisis social cu sra. Wyatt-Ras a neglisha pa 8 aña largo.

No ta desea di gasta mas energia cu sra. Wyatt-Ras. Ta prefera di uza tur energia y atencion pa e trabou cu tin nos dilanti. Ta bolbe apela na e sentido di responsabilidad di sra. Wyatt-Ras pa duna un man y contribui na e solucion ya cu e trabou ta hopi y ta urgente.



Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Sr. Croes mester stop di hunga cu sentimento di esnan vulnerabel'



ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di declaracion di minister Glenbert Croes den prensa. Segun sra. Wyatt-Ras, en bes e minister aki traha y soluciona e 'crisis social' cu e y su partido a crea, e ta hunga cu sentimento di esunnan vulnerabel den nos comunidad.

Segun Wyatt-Ras, minister mester entrega e ley di e fondo di crisis social na parlamento pa ser trata. En bes di esaki, e minister, despues di papia un aña largo cu tin crisis social, te ainda no tin solucion, sino el a lansa logo di crisis social pa awor e bay promove kico ta crisis social. Dicho crisis social a ser ocasiona door di medidanan cu gobierno MEPPORRED a tuma pa castiga nos pueblo, specialmente esunnan mas vulnerable. Anto e placa aki ta ser malgasta door di gastonan di luho di gobierno y nombramento di nan mesun hendenan.

Raad van Advies den nan reaccion riba presupuesto 2018 y 2019 y CAFT tambe ta mustra ariba subida di gastonan di gobierno pa explotatie y pa personal, a pesar di a tuma medidanan. CAFT ta mustra tambe riba e falta di control di e fondo di crisis social den presupuesto 2019.
Ta increibel cu sr. Croes a anuncia cu e lista di espera di Sociale Zaken a aumenta di 2 luna den gobernacion di AVP pa 2 aña den gobernacion MEPPORRED. Pues en bes di busca solucion, ta aumenta problema door di no haci nada. Pero aki ta e wega politico pa e por papia cu tin crisis.

Ora cu minister ta bisa pa bin yuda trece solucion, Wyatt-Ras cu añanan a traha y enfoca riba e tereno aki, ta bisa minister pa e bin para band'i Wyatt-Ras y su partido y sigui cu e trabou paso sector social ta un continuum.

Mirando tur loke Wyatt-Ras a yega di haci pa loke ta trata sector social, mientras e minister aki, ora e tabata den parlamento, tabata na soño durante 8 aña largo, y no tabata ni bin reunion cu actornan social; awor e minister mester siña mas di e sector aki. Wyatt-Ras na 2006 tabata un di iniciado di e ley di iniciativa pa hisa castigo pa abusadonan di mucha, pa hisa boet, pa amplia e grupo di victimanan cu ta ser protegi cu mucha homber, esunnan cu un handicap, hende muhe y esunnan cu ta fuera di conocemento. Tambe como un di iniciadonan a logra pasa e ley di zwangerschapsverlof na 2007. Di e forma aki a duna mamanan mas tempo cu nan yiu despues cu el a nace, pa haci posibel cu babynan por bebe lechi materno. Tambe cu e vaderschapsverlof na 2015 a duna tatanan dianan pa ta cu nan yiunan recien naci. Ora a trata e ley di BW na 2016 a boga pa fortifica e rol di e meldpunt den ley. Alabes den un mocion cu a ser aproba door di mayoria den parlamento na 2015 a logra pa Sostenemi por haya mas trahado, segun nan peticion. Den 2016 parlamento a scucha diferente actornan ariba tereno di abuso di mucha, y a yama minister pa duna un bista di kico a ser haci. Ora a aproba e rapport di e comision esunnan cu ta goberna awendia no tabata presente. Incluyendo e minister.

Wyatt-Ras ta lamenta alabes cu sr. Croes ta manda su colega parlamentario Sue-Ann ataca Wyatt-Ras. Diferente cifra den e añanan a ser uza door di sra. Ras, entro otro di Censo 2010. Netamente pa combati pobresa den famianan y pa hisa e nivel di bida di esunnan vulnerabel den nos comunidad, partido AVP den gobernacion a aumenta bijstand, gehandicapten uitkering, a introduci schoolkinderentoeslag, a hisa salario minimo y a introduci reparatietoeslag pa esunnan cu tin salario bou di salario minimo. Tur esaki teniendo cuenta cu e cifranan di Censo 2010 y e bestaansminimum cu a ser describi.

A base di acuerdo den Reino, gobierno di AVP desde 2014 a stimula prevencion y a enfoca ariba nos hobennan pa fortifica nan como lidernan den nos comunidad. Den parlamento, tanto di Aruba como den Reino, a duna señal cu tin cu bay den direccion di prevencion, y asina diferente iniciativanan a resulta den practica. Pa fortifica famianan a inverti den Bo Bario pa stimula boluntarismo y responsabilidad di un pa otro den comunidad. Hobennan a ser envolvi e.o. pa haci limpi y yuda verf cas den diferente bario, pa asina duna barionan un miho bista/ambiente y pa crea envolvimento di habitantenan. A coloca canchanan deportivo y parkenan den diferente bario. A drecha viviendanan y infrastructura di nos hendenan cu ta biba den casnan di pueblo na p.e. Juana Morto y Jaracomplex. A construi viviendanan special pa nos grandinan na Jaburibari y a construi MFA nan pa nos hendenan no tin cu bay leu di cas pa paga nan utilidadnan y pa nan por topa otro pa intercambia y asina mehora cohesion.

Pa atende cu hobennan den dificultad, a drecha e edificio, a mehora e guia y servicio di centro Orthopedagogico y a bin cu proyecto di Sociale Vorming. Ademas pa sostene mayornan cu ta traha a crea Trai Merdia y a inicia cu Trai Merdia pa hobennan. A crea diferente asina yama randvoorwaarden, esta condicionnan pa un bon educacion di nos muchanan, banda di tur inversion den enseñanza.
Wyatt-Ras ta lamenta cu tanto e minister como su colega no ta compronde cu e trabou di un parlamentario ta di pasa leynan y controla si gobierno ta ehecuta su maneho. Un parlamentario no por ta den un comision pa ehecuta plan cu minister tin cu ehecuta. E ora e no lo por ta obhetivo pa controla e minister. Mester por confia cu trahadonan den sector social ta profesional, y cu parlamentarionan of ministernan no mester di t'ey pa profesionalnan por traha. Wyatt-Ras den su trayectorio den sector social semper a traha neutral leu di politica. Contrario na loke e minister di Asuntonan Social kier haci awo, y kier pa Wyatt-Ras bay yud'e.

Si e kier conseho, semper e lo por a pasa cerca Wyatt-Ras, pero el a scoge pa haci manera cu nada no a ser haci prome cu el a bira minister. Wyatt-Ras su deseo ta pa e minister cumpli cu su promesanan. Ehecuta e plan di crisis y presenta e fondo manera cu CAFT tambe a indica. Bo por duna placa, pero tin cu pone instancianan hunto. Placa placa placa, no ta tur cos ta importante pa e diferente instancianan y organisacionnan por traha hunto. Lo resulta a pesar cu minister a inverti tur placa den 2 aña pa e diferente sectornan, cu ainda problemanan no ta ser soluciona, paso consecuencianan di abuso ta di duracion largo y ta rekeri cooperacion estrecho entre instancianan, pa loke ta trata referencia y continuacion di guia di casonan. Pero Wyatt-Ras por garantisa un y tur cu unda cu e ta e lo ta e lo keda sali na vanguardia di e sector social pa duna sosten necesario na esunnan vulnerable y den dificultad.





Juan 11:25
"Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.""

Cu hopi tristesa nos ta anuncia e fayecimento di nos ruman:



ANTHONY BENJAMIN CHING
28-07-1961 □27-11-2018

Na nomber di su rumannan:
Lena Ching y yiunan
Michael Ching

Famianan:
Ching, Anderson, Forbush, Noguera, Kock, De Cuba, Gomes, Ross, Bareño, Arends, Thielman, Vrolijk, Maduro, Quandus, Bindirising, Rieira, Werleman, Geerman, Lacle.

Amigonan di cas:
Britten, Ras, De Mey, Diaz, Perdomo, Dieckmann, Geerman, Gomez, Rasmijn, Schönherr, Timmers, Boezem, Lampe, Margarita, Arends y tur su rumannan Testigonan di Jehova.

Nos ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex colega y Testigonan di Jehova pa:

ACTO DI ENTIERO:
Salon di Reino di Testigonan di Jehova
Savaneta 337-B
1 di December 2018
10:00 a.m. – 12:00 p.m.

CONDELENCIA:
Royal Funeral Home
30 di November 2018
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condelencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida cualkier persona of famia.



Ki legria, ora nan a bisami
"Laga nos ban cas di Señor!
Awor, ata mi aki, para na bo
portanan"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, omo y ruman stima:



Señor Rigoberto Dirksen
Mihor conoci como Jani "Dr. Worst"
*24-01-1959 - †24-11-2018
Propetario di Janis General Contractor

Na nomber di su:
Esposa: Ana "Nichi" Dirksen-Werleman
Mama: † Petra Maria Dirksen
Tata: † Lourens Dirksen
Yiunan:
Sharisse Dirksen y Jaider Lo-Fo-Sang
Jayrard Dirksen
Annemary Dirksen y Bryan Dirkz
Manera yui: Omar Kelly
Nieto(a)nan: Jean-Luis Lo-Fo-Sang
Q-Jay Dirksen
Jaymilaine Dirksen
Mama di Q-Jay y Jaymilaine: Marylu Martis
Rumannan:
Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Ingrid Dirksen y † Diego v.d Linde
† Irena y Johan Kelly-Dirksen
Frido Dirksen y Esperansa Nausa
Jaime y Julia Dirksen-Geerman
Rudy Dirksen y Yvonne Barthel
Frank y Aura Dirksen-Geerman
Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo
Sobrino(a)nan:
Everick y Ryma Rincones v.d Linde
Elwin y Yuneida Rincones-Albus
Edmar y Marlisa Rincones-Hart
Omar Kelly y Mary Geerman
Jairo Dirksen
Jayne y Derrick Franken-Dirksen
Jamir y Tiziana Dirksen-Carrasquero
Kevin Dirksen
Mylene Dirksen
Fernando Dirksen
Alejandro Dirksen y Daybelis Croes
Leonardo y Alejandra Dirksen-Jimenez
Reynaldo Dirksen y Nariën Croes
Meleny Dirksen
Ibrahim Dirksen
Omo y tantanan:
□Alberto y Frani Wernet-Kelly
†Fabia Croes-Wernet y Alfonso Croes
†Loius Wernet
Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet
Rafaela y Rosimbo Gomes-Wernet
Madrina y Padrino:
Celedonia Kelly-Maduro
Johan Kelly
Swa y cuñanan:
Marieta de Cuba y Marcel
Frido y Sonia Werleman-Ridderstap
Francis(Nani) y Carlos Croes-Werleman
Edward Werleman
Mary y Evert Pereira-Werleman
Conocir di cas: Lorencia "Lola" Geerman
Amigonan: Amigonan di Soft Ball, Mustang Boys, Grupo di Camping y demas amigonan
Comper y comernan, ihanan, primo y primanan , sobre subrinonan y demas famia:
Dirksen, Werleman, Rincones, v/d Linde, Albus, Hart, Geerman, Franken, Carrasquero, Croes, Jimenez, Lo-Fo-Sang, Dirkz, Wernet, Gomes, Kelly, de Cuba, Pereira, Ridderstap

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 30 di november di 6' or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 1 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Senor ta mi wardador mi n'tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi soesega,
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hana forsa"
Salmo:23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Armanda Anacleta Luydens
Mihor conoci como " Manda"
*13 Juli 1950 - †28 November 2018

Na nomber di:
Su Tata †Efigenio "Fenchi" Luydens
Su Mama †Anna Virginia Luydens-Erasmus
Rumannan Rafael "Fay" y esposa Etelvina Luydens-Ramirez Lopez
†Gerardo "Galo" Luydens
Jaime y esposa Angela Luydens-Trovato na Merca
†Maira Luydens
†Roberto "Robby" y esposa Leonor Luydens-Carfano
†Victor "Vicky" Luydens
Charline Luydens
Manera Yiu Ghislaine de Cuba
Sobrina Anna Maria Luydens na merca y yiunan
Sobrino Gino Kuiperi y famia
Tantanan †Lucia "Ninchi" Croes y famia
†Coleta Arends y famia
†Lina Dubero y famia
†Luisa Klaphaak y famia
†Ligia de Windt
Vda Sara Luydens y famia na Colombia
†Dorothea Loopstok y famia
†Graciela Brown y famia
Omonan Ricardo "Cay" y esposa Carmen Luydens y famia
†Angelico Vrolijk y famia
†Jan Lampe y famia
†Theofilo Luydens y famia na Colombia
Famia Luydens, Erasmus, Brown, Loopstok, Lampe, Carfano, Osorio, Hein, Ramirez, Croes, Arends, Irwin, Dubero, Paesch, Vrolijk, Werleman, Bakhuis, Kock, Tromp, Ruiz, Brete, Kelly, Ismael, Briezen, Thiel, Flanegin, Klaphaak, de Windt, Peret-Gentil, Perez, Jimenez, Diaz y demas famia, primo y primanan, su ex coleganan di CMB Bank

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 3 di december 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta sigi pa acto di cremacion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.



Drenta su portanan cu gradicimento
Drenta su tempel cu cantica di alabansa,
Glorific'E, bendishona su nomber
Salmo 100:4

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento
di nos mama, wela y ruman stima



Rosaura Maria Holsman
Mihor conoci como: "Rosa"
*29-11-1951 - †28-11-2018

Na nomber di su:
Casa: Bolivar Fernandez
Yiunan: Rosarita Kwarts
Daryana Kwarts
Nietonan stima: Roosann, y Dwayne
Nietonan di respet: Roselyn, Lauris, Tashmira
Rumannan:
Carmen Franken
Rita Franken y yiunan na Hulanda
Eduardo Holsman y famia
Margarita Holsaman y famia na Curacao
Grisela Holsman y yiunan
Manuel Holsman y famia
Glenda Holsman y yiunan na Hulanda
Mariela Holsman y yiunan
Lando Holsman y famia
Elvis Holsman y famia
Julieta Werleman y famia
Su bon bisiñanan: Martina, Ivonne, Anna

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ex coleganan di Casa del Mar, su amigonan y conocir na Aruba, Curacao, Hulanda, Colombia y Sint Maarten

Demas famia: Holsman, Franken, Kwarts, Hernandez, Wever, Pimienta, Tromp, Croes, Werleman, Brete, Ridderstap, Cardoze, Rodriguez, Rijke, Maduro, Kock, Reynoso, Faro, Perez, Morris, Cathalina, De la Cruz, Ryke , Noguera y Cannegieter

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, sigi pa cremación.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamaras 4 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Drenta Su portanan cu gradicimento y
Su plenchinan cu alabansa;
dun'E gradicimento, bendiciona Su nomber,
Salmo 100:4

Cu inmneso tristeza na nos curason nos
ta anuncia fayecimento den Señor di:



Sandra Maria Jeanette Tromp-Ruiz
*27-08-1961 - □24-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Na memoria di

Maria Alberta Figaroa - Vries y Guiseppe Johannes Figaroa
'Berta' y 'Seppie'



14 sep.1932 - 29 nov.2008



23 dec.1960 – 5 nov.1978

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 10 anja di fayecimento di Berta y 40 anja di fayecimento di Seppie.

Dia: Diasabra 1 di December 2018
Ora: 7or di anochi
Misa: Inmaculata Concepcion na Santa Cruz

Na nomber di Guillermo Figaroa y yuinan.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Nov 2018 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6648	
0081	
3347	
0373	
Big 4	Sorteo # 5692
0952	
1OFF	Sorteo # 397
3683	
Zodiac	Sorteo # 4451
2286	
Aries	
Korsou	Sorteo # 2253
0132	
4075	
1889	

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	110.000,-	
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia 09-11-15-19-26

Sorteo # 4607		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	77.000,-
252	x Afl. 8,00	

Mini Mega 02-07-08-22

Sorteo # 1115		Mega Ball 07
0	x Jackpot	
2	x match 4	
12	x Afl. 500,00	800.000,-
182	x Afl 50.00	
246	x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus Afl. 1.175.000,-



DIARIO *1637-8607-5977*

SUPER 4 *8868*

FLAMINGO *8774-1340-1771*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Nov 2018 merdia

Catochi	
Sorteo # 2407	
7857	
6444	
9581	
Big 4	Sorteo # 2407
0564	
1OFF	Sorteo # 463
9042	
Zodiac	Sorteo # 2407
7868	
Gemini	

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	110.000,-	
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	75.000,-
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	725.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus Afl. 1.075.000,-

Horoscoop



Aries

Lo bay tin situacionnan cu lo laga bo reflexiona hopi. Si bo propone bo mes pa bay dilanti cu bo bida, y haci di bo oranan algo bunita y creativo. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.



Tauro

Lo bo bay resolve satisfactoriamente un problema sentimental. Bo presencia lo ta un impacto pa tur hende y lo bo haya loke tabata parce poco probabel. Confia bo sentimentonan. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.



Geminis

Un encuentro inespera lo trece dicha na bo bida. Temponan ta cambia y abo, como parti di e cambio aki, bo tin cu bay adapta bo mes tur dia pa nan no gara bo for di base. Numbernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.



Cancer

Bo perspectivanan di realidad ta cambia y ta beneficia bo considerablemente. Esaki ta un dia cu tur cos por sosode no solamente lo cambia, sino lo beneficia bo. Numbernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.



Leo

Luna ta drenta den bo signo, tuma loke lo sosode cu bo den un forma positivo. E experiencianan cu tabata recientemente den bo bida personal lo yuda bo hopi. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 51.



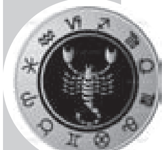
Virgo

Esaki ta un comienso di siman cu hopi bon expectativa. Lo bay tin e ocasion di caba cu un asunto cu no tabata cumbini bo. Sin embargo, bo ta algo preocupa. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.



Libra

Ta sosode situacionnan cu ta trece alegria. Riba plan sentimental, ta acercando proposicionnan cu ta pone bo pensa, si bo ta soltero y bo a cuminsa sali cu un hende. Numbernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.



Scorpio

Bo ta bin cu ideanan cu lo maraviya tur hende pa bo balentia. No tene miedo di e iniciativanan aki ya cu ora bo ta logra loke bo kier ora bo pone nan funciona. Numbernan pa awe: 6, 11, 25 y 36.



Sagitario

Esaki lo ta un dia di accion hopi significativo. No solamente e lo implica un actitud diferente na loke ta rond di bo, sino lo pone bo riba un caminda nobo. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.



Capricornio

Un sospecha por aleha bo for di felicidad. Ora cu yega na bo horeanan e versionnan exagera di hendenan for di control y emocionalmente instabil, play sordo. Numbernan pa awe: 27, 33, 41 y 48.



Aquario

SLuna ta den bo signo opuesto. Bo mente ta claria y bo ta compronde hopi cos. Bo ta hopi cla y intuitivo y loke bo tabata tin ta pasando, ta riba un di dos plan. Numbernan pa awe: 6, 14, 22 y 36.



Pisces

Bo ta tuma control di bo bida sentimental. Bo ta bon auspicia y no lo ta facil pone bo mes memey di situacionnan bergonsoso. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Habibe
Tel. 586 5100

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas
San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule December 2018

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	01	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
		STAR FLYER	10.00	20.00	B
SUN	02	*CELEBRITY REFLECTION - Dept.*	****	18.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	03	AIDAperla	08.00	18.00	C
TUE	04	CELEBRITY SILHOUETTE	10.00	23.59	C
WED	05	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	06	CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
SAT	08	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	B
SUN	09	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/30/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.35	179.07	179.87
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	155.51	156.93	158.51
EUR	200.80	202.63	204.67
DKK	26.17	26.89	27.69
NOK	19.78	20.50	21.30
SEK	18.59	19.31	20.11

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:12pm y lo sali mañan mainta 06:45am.

Biento:
Modera for di direccion oost te oost- noordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, no ta spera mucho cambio den e tipo di weer cu tini actualmente. Humedad disponibel den nivelnan mas abou di atmosfera lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta trempan, e nubianan aki por produci un awasero pasahero riba parti di e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Milieustraat 2018 ta continua!





ORANJESTAD – En conexion cu celebracion di temporada di fin di aña, e ta un tradicion cu Serlimar Sui Generis conhuntamente cu e aporte di Aruba Tourism Authority, A.T.A., ta organisa e ultimo Milieustraat di aña.

Manera tradicion Milieustraat 2018 a cuminsa den luna di November y lo termina den luna di December y a pasa den area di Noord, Playa Pabou y Dakota. E siguiente fechanan di

Milieustraat 2018 lo ta:
2 di december: ex. Lucky Store, San Nicolas
8 di december: Centro Deportivo Betico Croes, Santa Cruz
9 di december: Centro Deportivo Rooi Afo, Paradera
16 di december: Veld Universal, Pos Chiquito - Savaneta

Na cada fecha lo bay tin 4 container di Serlimar S G disponibel entre 7or di mainta te cu 1:45pm di atardi. Tur habitante di bario y bisindario por haci uzo di e oportunidad aki pa benta articulo di cas, sushi di cura of otro tipo di desperdicio afo den e container nan disponibel. Ploeg di Mantencion Bo Bario lo t'ey presente pa asisti habitante nan cu mester ayudo pa transporta nan desperdicio cu kier deshaci di dje. Pa ricibi e ayudo di Mantencion Bo Bario pa recoge desperdicio pa tira afo por yama 524-5080 di dialuna pa diabierna pa registra e adres pa e dia di limpieza.

Serlimar S G kier pa e comunidad di Aruba marca e fechanan aki pa asina no perde e oportunidad pa deshaci di desperdicio na cas y asina cumpli cu e tradicion di limpieza pa e temporada di fin di aña. Serlimar S G ta sumamente contento cu e colaboracion di parti di A.T.A. cu ta haci cu e accion di limpieza grandi pa fin di aña posibel. A.T.A. hunto cu e proyecto di Ban Serio ta enfatisa cu nos tur ta aporta y sigur mester reconoce nos impacto nos por tin ariba Aruba.

Dialuna awo ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor 2019

ORANJESTAD – Dialuna awor, dia 3 di december, Departamento di Impuesto ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2019.

E clientenan cu tin un number di e categorianan A, TX, DT, B, O, MFA of V por scoge pa paga e impuesto den un of dos biaha. Por lo menos e prome mita di e impuesto pa tur categoria mester ta paga no mas laat cu dia 31 di januari 2019. E clientenan cu tin number personalisa y e motociclistanan mester paga e impuesto di 2019 den un solo biaha.

E clientenan cu ta paga via banco, mester menciona e nomber completo, persoonsnummer, e number di e plachi (p.e. A-82000) y e periodo di pago. E suma total mester inclui e suma di impuesto y e suma di gasto di plachi.
Ta importante pa menciona cu e tarifa di impuesto 2019 a keda mescos. Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2019 si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior.

Finalmente Departamento di Impuesto ta recorda cu pa 2019 lo reintroduci e plachinan di number y lo no uza e 'controle sticker' mas. E gastonan lo ta Afl 12.- pa e plachinan grandi y Afl 8.- pa e plachinan chikito. Si ta paga e prome mita di aña, mester paga Afl 12.- pa e plachinan. Si ta paga ful aña e gasto total di e plachinan ta Afl 20.
Actualmente e plachinan di number no ta disponibel. Lo anuncia na comienso di aña 2019 ki momento por pasa busca esakinan.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago mas lihe posibel. E cantidad di automobilistanan ta grandi y p'esey ta recomendabel pa no warda te na ultimo momento.



BONDIA ARUBA

Departamento di Salud Publico:

'Labamento di man ta di sumo importancia'

ORANJESTAD – Den e ultimo luna, Departamento di Salud Publico a tuma nota di un crecemento den casonan di diarea y sacamento bou di muchanan di 0 pa 7 aña. Den mayoria di casonan raporta, ta trata di muchanan entre 1 cu 4 aña, y e causa principal ta Rotavirus confirma door di laboratorio.

E sintomanan di Rotavirus ta diarea, keintura, sacamento y tin biaha dolor di barica cu por conduci na deshidratacion y hospitalisacion pa un averahe di 2 pa 3 dia.

Rotavirus ta wordo transmiti via boca door di mannan, obhetonan, cuminda y bebida contamina cu pupu di un persona infecta. E luganan mas comun pa transmision di Rotavirus ta na cas, crèche of scol.

Baby y mucha chikito por transmiti Rotavirus for di 2 dia prome te cu 8 dia despues cu diarea cuminsa. Den caso cu un baby of mucha chikito tin diarea, ta hopi importante pa mantene un bon higiena general. Esaki ta encera cu muchanan mester laba nan mannan bon y frecuentemente cu awa y habon, principalmente prome cu come y despues di bay baño.

Adultonan tambe mester laba mannan bon despues di atende cu un mucha malo, prome cu prepara cuminda of bebida pa muchanan, y tambe mantene tur obheto cu muchanan ta hunga cune limpi,door di laba nan cu tiki desinfectante.

No tin tratamento specifico pa Rotavirus, ta keda unicamente e curpa pa deshaci di e virus, pasobra antibiotica ni tampoco antiviral no ta yuda den e caso aki. Si un baby of mucha ta malo, haci e maximo esfuerso pa tene e na cas. No hiba un baby of mucha cu diarea crèche of scol, pa evita cu mas mucha ta keda infecta. Ta sumamente importante pa mantene e baby of mucha chikito cu diarea bon hidrata door di duna nan hopi likido pa bebe, preferibel awa of Pedia Lite, pero no duna mucha ningun tipo di bebida pa deporte.

Si e mucha ta presenta sintomanan manera boca seco, hopi sed, ta orina tiki, ta slap of ta sin animo, keintura mas cu 40 grado, dolor fuerte den barica of tin diarea cu slijm of sanger consulta cu bo dokter di cas inmediatamente.

Ta di sumo importancia pa nos siña nos muchanan e custumber di laba man na un edad trempan pa evita malesanan manera ta e caso di Rotavirus.



Awe ta Dia Mundial di AIDS

ORANJESTAD – Anualmente riba dia 1 di december, organisacionnan rond di mundo ta pone atencion riba e malesa di AIDS, pa di e manera aki eleva e conocemento y prevencion riba e malesa. E aña aki, UNAIDS ta celebrando 30 aniversario desde cu a conmemora e dia aki na aña 1988.

Tur aña di nobo ta enfoca riba un tema, y e aña aki e tema ta 'Sa bo status'. Cu e tema aki organisacionnan kier curasha tur persona pa busca y sa nan status di e malesa AIDS.

For di 1988 te cu awe, progreso significativo ta sigui wordo haci riba e topico y malesa di AIDS. Internacionalmente 3 di 4 persona cu AIDS sa nan status, y di e manera aki por tin acceso na tratamento di calidad y servicio di prevencion. Segun UNAIDS, e trabou no a caba ainda.

Desafortunadamente, na otro paisnan rond mundo tin hopi barera pa hende por haci test di HIV, y hopi biaha e miedo pa sa e resultado of e discriminacion ta conduci cu un persona ta prefera di no sa su status te ora cu e sintomanan cuminsa aparece.

Na Aruba, pa haci un test di HIV un persona por acudi na su dokter di cas, na un laboratorio of na seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico. Test pa HIV ta esencial pa por garantisa tratamento optimal pa un persona cu HIV, pa e por biba un bida mas saludabel y mas productivo posibel. Door di sa bo status bo por proteha bo salud y di esunnan cu mas bo ta stima.

Departamento di Salud Publico riba dia Mundial di AIDS tambe ta uni su mes y ta curasha comunidad pa 'sa bo status'. Den caso di un persona cu HIV, mas trempan e sa cu e tin e virus, mas lihe e por cuminsa cu su tratamento y biba un bida mas consciente y saludabel.

Caya Betico Croes ta habri pa auto pasa durante algun ora di dia

ORANJESTAD - Despues di conteo di 3, prome minister Evelyn Wever-Croes a primi 'Play' riba e tablet cu ta conecta na e sistema di zonido cu a wordo instala den Caya Betico Croes. Mesora mensahe di bon bini den Caya Betico Croes y deseonan di feliz dianan di fiesta a resona.

despues prome minister hunto cu ministernan Otmar Oduber y Andin Bikker a habri nos Caya Betico Croes oficialmente. Un momento di emocion pa gobierno sigur y pa tur esunnan presente pa wak nos centro di ciudad habri pa vehiculonan pasa pa algun ora durante mainta y anochi.

Vision di gobierno ta pa trece bida bek den nos centronan di ciudad. Diahuebs atardi, un biaha mas gobierno di Aruba ta cumpli cu nos pueblo na unda ta apunta cierto orarionan, pa asina pueblo por pasa den nan auto hunto cu famia, no solamente pa disfruta loke tiendanan tin di ofrece, pero pa hopi ciudadano di nos pais, esaki ta trece recuerdonan bunita di con nos centro di ciudad di Oranjestad tabata antes.

Cu e vision aki den su maneho, gobierno di Aruba ta anuncia cu Caya Betico Croes ta habri pa autonan pasa entre 6:00am te cu 9:00am y 6:00pm pa 9:00pm. Truck y vehiculo grandi/pisa no ta permiti pa pasa den caya Betico Croes. DOW lo tin borchi pa indica esaki.
Ademas di a habri Caya Betico Croes na e orarionan menciona, a instala speaker den henter Caya Betico Croes, na unda por scucha diferente mensahenan y bon deseonan pa dianan di fiesta nos dilanti y tambe canticanan di Pasco lo resona henter e temporada aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den su mensahe, a felicita pueblo di Aruba y a curasha nos comunidad pa sali keiro hunto cu famia y pasa den nos centro di ciudad y experencia e ambiente dushi di fin di aña hunto.









amc unicon

Pa biba miho!

SINTERKLAAS ta probecha y cumpra awo!



SAMSUNG - SM-J260M
30,- CASH

PORTABLE 3200MAH
POWER BANK
+TORCH





J2 Core
8GB - BLACK

SAMSUNG
Galaxy

SAMSUNG - SM-J260M
215,- CASH





Pioneer BLUETOOTH HEADPHONES

PIONEER SE-MJ553BT
99,- CASH



jamoji

JAMOJI EARBUDS



JAMOJI - HX-EPEM01
37,- CASH



LG
MUSIC FLOW

L.G. NP558MC
55,- CASH



bluetooth speaker

JBL
FLIP 4

JBL -FLIP4
215,- CASH



amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.